



Il Ticino in breve

Informazioni generali

هشدار

هدف این نوشته فقط ارائه اطلاعات عمومی درباره تیچینو (Ticino) به تمام افرادی است که مایل به سکونت در این کانتون (استان)، می‌باشند. به همین خاطر محتوای این سند نمی‌تواند جامع باشد: در واقع، دبیرخانه‌های شهرداری‌های کانتون تیچینو، مثل بسیاری دیگر از نهادها، انجمن‌ها و ادارات اشاره‌شده کانتونی، می‌توانند اطلاعات و توضیحات بیشتری را ارائه دهند، و در صورت درخواست و نیاز، مشاوره‌های شخصی لازم را بدهند. تمام اطلاعات با حداکثر دقت کنترل شده‌اند و در زمان انتشارشان درست تلقی شده‌اند. با این حال، با توجه به کثرت اطلاعات، ممکن است اشتباهاتی وجود داشته باشند که پیشاپیش بابت آن‌ها عذرخواهی می‌کنیم. نویسندگان این گزارش اطلاعات اولیه، هرگونه مسئولیت درمورد صحت، دقت، قابل‌اعتماد بودن و کامل بودن محتوای سایت‌های اینترنتی قیدشده را از خود سلب می‌کنند. تمامی داده‌های ارائه‌شده به سال ۲۰۱۲ مربوط می‌شوند.

فهرست

۴	مقدمه
۵	تیچینو به‌طور خلاصه
۶	سکنی‌گزیدن در تیچینو
۷	مجوزهای اقامت
۸/۹	دموکراسی و فدرالیسم
۱۰	زندگی کردن در تیچینو
۱۲	زبان ایتالیایی و هم‌زیستی
۱۳	مدرسه و آموزش
۱۴/۱۵	ادغام خارجی‌ها و پیش‌گیری از تبعیض
۱۶	کارکردن در تیچینو
۱۷	اقتصاد، مالیات و وسایل ارتباطاتی
۱۸/۱۹	حمل‌ونقل
۲۰	بهداشت و درمان
۲۲/۲۳	تأمین اجتماعی
۲۴	خانواده
۲۵	کودکان و جوانان
۲۶	دین
۲۷	اوقات فراغت و رسانه‌های گروهی
۲۸	ایمنی و شرایط اضطراری
۲۹	کتاب‌نامه
۳۰	۲۰ کلمه برای فهمیدن ایتالیایی محاوره‌ای در تیچینو
۳۰	شماره‌های مفید

هنگامی که در خارج به سوییس فکر می‌کنند، معمولاً افرادی هستند که کشوری با مناظر طبیعی روستایی، متشکل از دریاچه‌های آب‌های بلورین، جنگل‌های کاج، کوه‌های پربرف با یخچال‌های دایمی، دره‌هایی که قطارهای قرمز از آن‌ها عبور می‌کنند، تپه‌های سبز مزین به گل یخ و کلبه‌های چوبی کوهستانی، گاوها و

سوییس ۳۴۶ کیلومتر مرز با آلمان، ۷۲ کیلومتر با فرانسه، ۷۳۴ کیلومتر با ایتالیا، ۱۶۵ کیلومتر با اتریش و ۴۱ کیلومتر با لیختن‌اشتاین دارد. مساحت آن ۴۱،۲۸۵ کیلومتر مربع است که ۷۴،۵٪ آن زمین تولیدی (۳۰،۸٪ جنگل‌ها و بیشه‌ها، ۲۴،۹٪ مساحت کشاورزی مفید، ۴،۸٪ منطقه مسکونی) و ۲۵،۵٪ آن بین آب‌ها و زمین کشت نشده یا بایر تقسیم شده است.

بزرگترین مناطق شهری زوریخ (حدود ۱،۲۰۰،۰۰۰ سکنه)، ژنو (حدود ۵۳۰،۰۰۰ سکنه، بازیلئا (حدود ۵۰۰،۰۰۰ سکنه)، برن (حدود ۳۵۵،۰۰۰ سکنه)، لوزان (حدود ۳۳۵،۰۰۰ سکنه)، لوچرنا (حدود ۲۱۰،۰۰۰ سکنه)، سن گالو (حدود ۱۵۰،۰۰۰ سکنه)، وینترتور (حدود ۱۴۰،۰۰۰ سکنه)، لوگانو (حدود ۱۳۸،۰۰۰ سکنه) هستند. جمعیت ساکن حدود ۸ میلیون نفر است که ۲۲،۸٪ آن خارجی‌ها هستند (حدود ۱،۸۱۵،۰۰۰ نفر). زبان‌های ملی، آلمانی ۴۳،۷٪، فرانسوی ۲۰،۴٪، ایتالیایی ۶،۵٪ و رومانش ۰،۵٪ هستند. گروه‌های اصلی دینی از کاتولیک‌های رومی ۴۱،۸٪، پروتستان‌ها ۳۵،۳٪، مسلمان‌ها ۴،۳٪ تشکیل شده‌اند. (داده‌های سال ۲۰۱۲).

از سال ۱۸۴۸، کنفدراسیون سوییس یک دولت فدرال است که امروزه شامل ۲۶ کانتون می‌شود (۲۰ کانتون و ۶ نیمه‌کانتون). دولت یک نهاد جمعی (شورای فدرال) با ۷ عضو است. پارلمان (مجمع فدرال) از ۲۰ مجلس تشکیل شده است: شورای دولت‌ها (نماینده کانتون‌ها است) با ۴۶ عضو و شورای ملی (نماینده مردم است) با ۲۰۰ عضو.

بزرگاله‌ها در چراگاه، سگ‌های سن برناردو در همه جا، مردانی که تمایل دارند شاخ حیوانات آلپ را بنوازند، در کارخانه ساعت‌سازی یا در یک بانک کار کنند، و هایدی‌های بلوندی که برای توریست‌های عاشق اسکی، فوندو، راکلت، روستی یا بیرشموسلی درست می‌کنند را در ذهن خود متبلور می‌سازند. اما سیرین سوییس را به‌عنوان کشور پر نعمت، پول، رازداری بانکی، خیابان‌های سنگ‌فرش‌شده با طلا، سیلان بی‌وقفه شکلات مایع، پنیر سوراخ‌دار، پناه‌گاه‌های نظامی و پناه‌گاه‌های ضدآبی، چاقوی سوییس، کمان، بی‌طرفی، مرزهای بسته، نظم و تمیزی می‌دانند. برخی هنوز آن را با صلیب سوییس، سفید روی زمینه قرمز، نماد صلیب سرخ (روی زمینه سفید)، تعهد بشردوستانه، فدرالیسم، هم‌چنین ارزش‌هایی که افسانه‌هایی چون گلولیلمو تل، وینکل رید، هیلوتیا، ژنرال گیزان، سربازان حرفه‌ای، نگهبانان پاپ، روسو، اورسولا آندرس، روزه فیدرر، آلینگی، لو کوربوزیه، اثاثیه و مبلمان JSM، قطارهای همیشه سروقت، اتوبوس پُست زرد رنگ، هواپیمایی کراس ایر (Crossair) و سوییس ایر (Swissair) می‌شناسند. هم‌چنین کسانی نیز هستند که بلافاصله اماکنی مثل چروینو، یونگ فرانو، کاپل بروک لوچرنا، چاله خرس‌های برن، فواره جت دو ژنو، قصر شیون (Chillon)، آبشارهای رنو، سن گتاردو، مجمع داووس، قصر مجلل زرمات، گستاد یا سانکت موریتز را با سوییس همراه می‌کنند. و در پایان کسانی که آن را با سوئد یا سوازیلند اشتباه می‌گیرند و لباس‌هایی مثل تیرولی‌ها، ثروت‌مند و با شکم برآمده را تصور می‌کنند.

تصورات قالبی و اماکن عمومی زیادی که، اغلب ثمره یک "ساخت سوییس" ویژه هستند، وجود دارند که، همه به اتفاق هم، هویت سوییس، یا حداقل بخشی از مجموع واقعیت آن، شاید بخشی که بیشتر در خارج شناخته شده است را تشکیل می‌دهند. تصورات قالبی‌یی که حتی به‌نظر نمی‌رسد بلافاصله به تیچینو نیز مربوط باشند. پس آیا زندگی کردن در تیچینو مانند زندگی کردن در سوییس نیست؟ آیا تیچینو، سوییس است؟ مسلماً، از آن‌جاکه زبان آن ایتالیایی، فرهنگ آن لومباردیایی، آب‌وهوای آن

مدیترانه‌ای می‌باشد، بنابراین بخش مکمل و لاینفک هویت سوییس است. اغلب، در خارج، بلکه حتی در سایر قسمت‌های کشور، مشکل است که به هیلوتیا به‌عنوان منطقه‌ای نیمه‌گرمسیری، با نخل‌ها، آکاوها، گلابی‌های خاردار، تاکستان‌ها، باغ‌های زیتون، باغ‌های لیمو و درجه حرارت‌های بالای ۳۰ درجه سانتی‌گراد در تابستان فکر کرد! تیچینو در ترکیب "سوییس" مشارکت دارد نه فقط با لیمنواد مندریزیو و پنیر زینکارلین وال دی موجو، بلکه هم‌چنین با قصرهای قرون وسطایی بلینتزا و پناه‌گاه‌های (Splui) وال باونا، با آثار فرانچسکو برُمینی و بناهای ماریو بُتا در لوگانو، با جشنواره بین‌المللی فیلم لوکارنو و تئاتر دیمپتری، با فسیل‌های دایناسورهای مونت سن جورجو و کلیساهای سبک رومانسک در دره‌ها، با روغن زیتون چرزویو و با مرکز محاسبه علمی سوییس. موارد فوق و سایر جنبه‌های تیچینو، که در سطح ملی بی‌نظیر هستند، به‌طورفعال در موفقیت آن "ساخت سوییس" (Swiss made) مطلوب، مشهور، ابداعی و گاهی حسادت‌برانگیز مشارکت دارند.

"در ایتالیا، که در دوران بورجاها (Borgia)، به مدت سی سال، جنگ‌ها، وحشت، کشتارها و قتل‌عام‌ها را داشته‌اند: و میکِل آنژ، لئوناردو داوینچی و رنسانس را به‌وجود آورده‌اند. در سوییس، عشق برادرانه، پانصد سال صلح و دموکراسی داشته‌اند و چه چیزی به‌وجود آورده‌اند؟ ساعت‌های با زنگ کوکو". (سخن اورسون ولز در فیلم "مرد سوم" (۱۹۶۱) اثر کارول رید)

Repubblica e Cantone Ticino
Dipartimento delle istituzioni
Delegato cantonale all'integrazione degli stranieri

تیچینو به طور خلاصه



ایتالیایی را تشکیل می‌دهد، مساحت آن ۲,۸۱۲ کیلومتر مربع، برابر با ۴,۸٪ مساحت کل سوئیس است، و تقریباً ۳۴۰,۰۰۰ سکنه (۲۰۱۲) که دین اغلب آن‌ها کاتولیک است و بیشتر در محله‌های شهری لوگانو (۱۳۸,۰۰۰ سکنه)، سومین حوزه مالی سوئیس، لوکارنو/آسکونا (۵۵,۰۰۰ سکنه)، پلینتینا (۵۰,۰۰۰ سکنه). بیش از ۲۴٪ جمعیت ساکن تیچینو خارجی هستند.

اشارات تاریخی

در عهد باستان، در سرزمین‌های تیچینو، لپنتی‌ها (Leponi) می‌زیستند که مردمانی سلتی بودند. بعدها به امپراتوری رُم ملحق شدند و وارد ریتزیا (Rezia) شدند. در طول قرون وسطی ماجراهای لمباردیای (Lombardia) همسایه، با تجاوزات اُستروگوت‌ها (Ostrogoti)، لونگوباردها (Longo-bardi) و فرانسوی‌ها به وقوع پیوست. بعدها محل وقوع جنگ‌های مختلف بین شهرهای کومو و میلان شدند و در نیمه قرن چهاردهم به طور کامل توسط دوک‌های میلان، ویسکونت‌ها (Visconti)، و سپس اِسفورزاها (Sforza) فتح شدند. در سال ۱۱۸۲ دژهای بلنیو (Blenio) و لونتینا (Leventina) عهدنامه توره (Torre) را امضا کردند و سوگند خوردند که متقابلاً یک‌دیگر را کمک کنند و زمینه‌ای پایه‌گذاری سوئیس شد. سپس این منطقه رفته‌رفته توسط کانتون‌های سوئیس اشغال شد که هدفشان کنترل معابر آلپ، به‌ویژه سن گتاردو (San Gottardo) بود.

در سال ۱۵۱۲ قلمرو فعلی کانتون تیچینو به هشت بالیاز مشترک تقسیم شد که توسط کانتون‌های کنفدراسیونی اداره می‌شدند، و در سال ۱۷۹۸ به جمهوری هلوتی (سوئیس) ملحق شد، که بعداً در سال ۱۸۰۳ توسط ناپلئون بناپارت تخریب گردید و وی آن را به یک کنفدراسیون ۱۹ کانتون تبدیل کرد. در سال ۱۷۹۸ عناصر جمهوری این سوی کوه‌های آلپ ناگهان به سوی لوگانو (Lugano) سرازیر شدند اما با مقاومت داوطلبان بورگو (Borgo)، گروهی از نگهبانان متشکل از مردم محلی، مواجه شدند. یک روز پراشتاب از برخوردها ادامه داشت که در پایان آن، نیروهای این سوی آلپ، علی‌رغم موفقیت اولیه، به عقب رانده

آب و هوای ملایم، پوشش گیاهی نیمه‌گرمسیری، شکل قلمرو، مراکز شهری، هنر آشپزی، فرهنگ، تاریخ و زبان ایتالیایی، کانتون تیچینو را از بقیه سوئیس متمایز می‌سازند. تنها کانتونی که کاملاً در جنوب کوه‌های آلپ قرار دارد که در طول ۱۰۰ کیلومتر، تمام انواع گیاهان اروپایی، از گل‌سنگ‌های روی کوه‌های آلپ، تا آگاو‌ها و تا نخل‌ها در سواحل دریاچه‌ها را می‌بینیم.

از دو منطقه جغرافیایی اصلی تشکیل می‌شود که توسط کوه مونته چِتری از هم جدا می‌شوند: سوپراچِتری (قسمت بالای کوه مونته چتری) یک ساختار آبی دارد و جریان بخش بالایی رود تیچینو از آن عبور می‌کند؛ اما سوئوتوچِتری (قسمت پایین کوه مونته چتری) مشخصات دامنه‌های آلپ را دارد و بخش خارجی Campione d'Italia را در درون خود جای داده است.

سرزمینی با فرهنگ ایتالیایی که از نظر سیاسی سوئیس است، این کانتون منطقه‌ای مدرن و پویا می‌باشد که محوره‌های مهم‌ترانزیت راه‌آهن و بزرگ‌راه‌های اروپایی از میان آن عبور کرده، و از راه هوایی نیز به راحتی قابل‌دست‌رسی است.

تیچینو در مرکز به اصطلاح رِجُو اینسوبریکا (Regio Insubrica) قرارداد، با ایتالیا و با کانتون‌های والزه (Val-lese)، اوری (Uri) و گریجون (Grigioni) هم‌مرز است. به‌طور رسمی جمهوری و کانتون تیچینو نامیده می‌شود، زبان رسمی آن ایتالیایی و مرکز آن، پلینتینا (Bellinzona) است؛ همراه با چهار دژ ایتالیایی زبان گریجون، سوئیس

کانتون تیچینو (تسین یا تسین در لهجه تیچینویی) نام خود را از رودخانه تیچینو می‌گیرد که از مبدأ خود در پاشو دِلَا نونا (Passao della Novena) تا لاگو ماجوره (Lago Maggiore) از میان آن عبور می‌کند. طبق قانون اساسی کانتون "کانتون تیچینو یک جمهوری دموکراتیک با فرهنگ و زبان ایتالیایی است" (اصل ۱ قانون اساسی) و مقدمه قانون اساسی تصریح می‌کند که "مردم تیچینو" به وظیفه تاریخی تفسیر فرهنگ ایتالیایی در کنفدراسیون هلوتیایی (سوئیس) وفادار است.

شدند. بازرترین عناصر بورژوازی لوگانویی از روی داده‌ها برای تحقق استقلال موردانتظار بورگو (Borgo)، با شعار "آزادگان و سوئیس‌ها" استفاده کردند. با سند میانجی‌گری مورخ ۱۹ فوریه ۱۸۰۳، امپراطور حتی قلمروهایی مثل تیچینو را که تحت قیمومیت بودند، به سطح کانتون‌های حاکم ارتقا داد. از سال ۱۸۷۸ پلینتینا، پایتخت واحد و همیشگی تیچینو است. طی تمام مدت قرن نوزدهم، این کانتون از یک عقب‌ماندگی اقتصادی وخیم در رنج بود که خود را در یک مهاجرت شدید به سمت کشورهای اروپایی و آن سوی اقیانوس بروز داده شد. فقط بعد از تثبیت توریسم، افتتاح راه‌آهن سن گتاردو (San Gottardo) و اولین مرحله صنعتی شدن در اوایل قرن بیستم، وضعیت شروع به تغییر کرد. در نیمه دوم قرن بیستم، این کانتون خود را به‌عنوان بازار مهم مالی و خدماتی به اثبات رساند. تأسیس سال ۱۹۹۶ دانشگاه سوئیس ایتالیایی نشان‌گر نتیجه این رشد اقتصادی و فرهنگی بود. اقتصاد تیچینو امروزه عمدتاً از شرکت‌ها و مؤسسات کوچک و متوسط تشکیل شده است. بخش اعظم جمعیت فعال در بخش خدماتی (بانک‌ها، بیمه‌ها، تجارت، توریسم، مدیریت)، یک سوم جمعیت در صنعت و فقط ۲٪ در بخش کشاورزی به فعالیت اشتغال دارد.

از تاریخ ۱۲ دسامبر سال ۲۰۰۸، سوییس بخشی از قلمرو شنگن است. برای اقامت‌های تا سه ماه جهت گردش‌گری شهروندان خارجی که مشمول اخذ ویزا هستند (ولی نه شهروندان یک کشور عضو UE و AELS)، تحت شرایط معین، یک ویزای شنگن صادر می‌شود که در تمام قلمرو شنگن معتبر است. برای ورود به سوییس، شهروندان خارجی به یک مدرک قانونی معتبر و شناخته‌شده نیز نیازمند هستند. ضمناً ضروری است که امکانات مالی کافی جهت تأمین معاش در طول عبور یا اقامت وجود داشته باشند، یا این‌که این امکانات را بتوان به‌طور قانونی تأمین کرد. اداره فدرال مهاجرت (UFM)، دفاتر نمایندگی سوییس در خارج و مقامات ذی‌صلاح کانتونی در مورد خارجی‌ها می‌توانند اطلاعات مربوط به شرایط عمومی

در ۲۱ ژوئن ۱۹۹۹ اتحادیه اروپا (UE) و سوییس موافقت‌نامه‌های متعددی را امضا کردند، یکی از این موافقت‌نامه نیز در مورد تردد آزادانه افراد بود که در تاریخ اول ژوئن ۲۰۰۲ به اجرا درآمد. در پی گسترش اتحادیه اروپا در سال ۲۰۰۴، این موافقت‌نامه با پروتکلی که در سال ۲۰۰۶ به اجرا درآمد، تکمیل شد که انجام روبه‌رشد تردد آزادانه افراد را برای شهروندان ایتالیایی، لیتوانی، لیتوانی، لهستان، جمهوری چک، اسلواکی، اسلوانی، مجارستان، قبرس و مالت نیز تنظیم می‌کند. در سال ۲۰۰۹، رأی‌دهندگان سوییسی، تمديد موافقت‌نامه تردد آزادانه افراد و گسترش آن به شهروندان بلغارستان و رومانی را تصویب کردند.

ورود را ارایه کنند. شهروندان خارجی که به‌طور قانونی به دلایل گردش‌گری وارد سوییس شده‌اند، اگر بیش از سه ماه در مدت شش ماه در قلمرو شنگن اقامت نداشته باشند، نیازی به مجوز مسکن ندارند. خارجی‌هایی که مجبور به اخذ ویزا هستند، باید مدت و هدف اقامت تعیین‌شده در ویزا را رعایت کنند. شهروندان خارجی که به دلایل وخیم می‌توانند سوییس را ظرف مهلت تعیین‌شده ترک کنند، موظف است فوراً خود را به مقام ذی‌صلاح شهر و کانتون معرفی کنند. هر کس در ازای اخذ وجه به افراد خارجی سکني بدهد موظف است این امر را فوراً به مقامات ذی‌صلاح اطلاع دهد.

شهروندان خارجی که اهل UE/AELS نیستند، باید مجوز/ بیمه ورودی مربوطه را اخذ نمایند تا بتوانند در سوییس اقامت گزینند. ظرف مدت ۱۴ روز از تاریخ ورود، و قبل از شروع فعالیت کاری، موظف هستند خود را به سرویس منطقه‌ای خارجی‌های محل اقامت خود و نیز به مقام شهرداری معرفی کنند. هرگونه تغییر نشانی، حتی اگر در داخل همان شهر باشد، و همچنین عزم برای رفتن به خارج از کشور، باید به مقامات فوق‌الذکر اعلام شود. افزایش مدت/تمديد مجوز خارجی‌ها باید حداقل دو هفته قبل از تاریخ انقضای آن درخواست شود.

← اطلاعات مفید را ببینید

ارزش‌های اساسی، حقوق و وظایف

قانون اساسی فدرال سوییس، حقوق اساسی و قواعد هم‌زیستی و رابطه با دولت را تعیین می‌کند. ضمناً صلاحیت‌ها و وظایف را بین کنفدراسیون و کانتون‌ها تقسیم می‌کند. قانون اساسی فدرال در تمام سوییس اعمال می‌شود و هر کانتون قانون اساسی خود را دارد. کانتون تیچینو به این مسئله اهمیت زیادی می‌دهد که آزادی هر انسان و قواعد هم‌زیستی به‌طور متقابل رعایت شوند. لازمه این کار آن است که همه، ارزش‌های اساسی یکسانی را به رسمیت بشناسند از جمله: رعایت و حفاظت شأن انسان، تمامی افراد در مقابل قانون با هم برابرند، مردان و زنان حقوق برابر دارند، آزادی هر فرد محدود است به آزادی سایرین، قوانین و مقررات دولت باید رعایت شوند. همچنین کسی که در سوییس زندگی می‌کند، موظف است در هزینه‌های خدمات عمومی مشارکت کند، مالیات‌ها را بپردازد، قرارداد بیمه بیماری منعقد نماید، حقوق تأمین اجتماعی را واریز نماید. تحصیل برای کودکان اجباری است.

سوییس از مهاجران، مثل شهروندان خودش انتظار دارد که به روابط و شرایط اجتماعی توجه داشته باشند و یاد بگیرند که با صحبت کردن با همسایگان، با عضویت در یک انجمن، با شرکت در روی‌دادها و مراسم محلی، با انجام امور داوطلبانه در حوزه فرهنگی، ورزشی یا اجتماعی، با این روابط و شرایط مواجه شوند. و به‌ویژه برای شناخت، رعایت و انجام اصول و ارزش‌های اساسی کشوری که در آنجا پذیرفته شده‌اند، تلاش کنند. تمامی خارجی‌ها باید یکی از زبان‌های ملی را یاد بگیرند. در کانتون تیچینو، تمامی تازه‌واردها باید یاد بگیرند که به ایتالیایی صحبت کنند، بخوانند و بنویسند. سوییسی‌ها نیز به نوبه خود، باید اشتیاق مناسب در استقبال از تازه‌واردها از خود نشان دهند.

← فصل ۷ را ببینید - ادغام خارجی‌ها

مقام ذیصلاح برای مسکن و اقامت‌گاه

برای تصمیمات در زمینه مسکن و اقامت‌گاه شهروندان خارجی، کانتون‌های مربوطه محل اقامت دارای صلاحیت هستند. از نقطه نظر اصولی، کانتون‌ها براساس قوانین جاری، آزادانه تصمیم می‌گیرند که آیا مجوز برای خارجی‌ها صادر شود یا نه. مقامات مهاجرت کانتون مسئول کنترل ساکنان خارجی هستند. اما تصمیم‌گیری در مورد روند پناهندگی، در اختیار مقام فدرال و قانون فدرال در زمینه پناهندگی (LASi) است.

← اطلاعات مفید را ببینید

رژیم حاکم بر شهروندان اتحادیه اروپا (UE) / اتحادیه تجارت آزاد اروپا (AELS)

توافق در مورد تردد آزادانه افراد و پروتکل‌های مربوطه در مورد شهروندانی که از UE/AELS می‌آیند، اعمال می‌شود که برای آن‌ها، بر خلاف شهروندان کشورهای ثالث، شرایط جهت اخذ مجوز اقامت و/یا کار در سوئیس تسهیل شده است. حق تردد آزادانه افراد با مقررات مربوط به رسمیت‌شناسی برابری دیپلم‌های حرفه‌ای، حق خرید املاک و مستغلات و هم‌آهنگی سیستم‌های تأمین اجتماعی مرتبط است.

رژیم حاکم بر شهروندان کشورهای ثالث

در مورد شهروندان کشورهای ثالث (که اصالتاً مربوط به UE/AELS نیستند) قانون فدرال در مورد خارجی‌ها (LSItr) و مقررات مربوط به پذیرش، اقامت و فعالیت درآمدزا (OASA) اعمال می‌شود. پذیرش و اعطای مجوزهای اقامت به خارجی‌ان این کشورها نسبت به شهروندان UE/AELS محدودیت بیشتری دارد. در صورتی که مقررات مربوط به بازار کار و قانون فوق‌الذکر رعایت شوند، اجازه اقامت برای خارجی‌ها جهت انجام یک فعالیت درآمدزا می‌تواند مورد موافقت قرار گیرد. با این حال حقی برای دریافت مجوز اقامت وجود ندارد.

پیوستن به خانواده برای شهروندان کشورهای ثالث

شهروندان کشورهای ثالث که دارای مجوز اقامت "C"، توقف "B" و اقامت مدت‌دار "L" هستند، همراه با شهروندان سوئیسی، می‌توانند درخواست پیوستن به خانواده برای همسر و فرزندان با سن کمتر از ۱۸ سال غیرمتاهل را بدهند. مقامات ذیصلاح مهاجرت می‌توانند اجازه پیوستن به خانواده را بدهند به شرط آن که شرایط معینی وجود داشته باشند (به‌طورمثال: داشتن یک مسکن مناسب، درآمدی کافی و غیره).

تابعیت سوئیس

تابعیت سوئیس را می‌توان از طریق رابطه نسبی (پدر و مادر) و فرزندی، به‌واسطه فرزندخواندگی از طرف یک شهروند مرد یا زن سوئیسی، یا با طی یک روند خاص به‌دست آورد.

تابعیت سوئیس باعث ایجاد یک سری حقوق و وظایف می‌شود (مثلاً حق رأی و انتخاب‌شدن، وظیفه انجام خدمت نظامی).

تابعیت را می‌توان از طریق یک روند اعطای تابعیت عادی یا تسهیل‌شده به‌دست آورد. تغییر محل اقامت از یک کانتون به کانتون دیگر باعث ایجاد اثراتی بر روی درخواست اعطای تابعیت می‌شود. اطلاعات بیشتر نزد مقامات شهرداری، بخش جمعیت یا ادارات ثبت احوال.

← اطلاعات مفید را ببینید

انواع مجوزها برای خارجی‌ها:

مجوز B:	توقف
مجوز C:	اقامت
مجوز G:	برای مرز نشینان
مجوز L:	اقامت مدت‌دار
مجوز F:	برای افراد پذیرفته‌شده به‌طورموقت
مجوز N:	برای متقاضیان پناهندگی
مجوز S:	برای افراد نیازمند محافظت



فدرالیسم سویسی

فدرالیسم، همان‌طور که در قانون اساسی مقرر شده است بدین معنی است که کانتون‌ها و شهرها از خودمختاری گسترده برخوردار هستند و عمل‌کردهای خود را هم‌آهنگ می‌کنند. آن‌ها به‌همراه کنفدراسیون، صلاحیت‌های سیاسی- اداری را با حفظ روابط مستحکم تقسیم می‌کنند. کانتون‌ها آزاد هستند در رابطه با تمامی موضوعات تدوین‌نشده در قانون اساسی فدرال، قانون‌گذاری کنند.

دموکراسی مستقیم

سویس یک سیستم دموکراسی مستقیم ویژه دارد، که از طریق انتخابات مردمی مستقیم برای تمام سمت‌های سیاسی، به‌استثنای اعضای دولت فدرال، و هم‌چنین از طریق حق فراندوم، با فعالیت و رأی مردم درمورد هرگونه تغییر در قانون اساسی اعمال می‌شود. حق فراندوم، یا مراجعه به آرای مردم درمورد یک تصمیم پارلمان، در قانون اساسی سویس از ۱۸۴۸ وجود دارد. از سوی دیگر، به‌لطف فعالیت مردم، تعداد معینی از افراد دارای حق رأی می‌توانند برای تغییر یا افزودن یک ماده به اساس‌نامه درخواست برگزاری انتخابات را ارائه دهند. ارایه دادخواست‌ها یک حق به‌رسمیت شناخته‌شده برای شهروند برای مراجعه مستقیم به مقامات است و شهروندان خارجی نیز می‌توانند دادخواست‌ها را امضا کنند. سویس دارای یک سیستم چندحزبی است که در آن هیچ حزبی امکان به‌دست‌آوردن اکثریت مطلق را ندارد؛ بنابراین حس توافق، یک ارزش اصولی در مدیریت دموکراسی سویس است. سیستم رأی‌گیری سویس نیز اگر با سیستم سایر دموکراسی‌های مدرن مقایسه شود، بی‌نظیر است.

سویس کشوری فدرال است که براساس سه سطح بنیادی استوار است: کنفدراسیون، ۲۶ کانتون که کنفدراسیون را تشکیل می‌دهند و شهرها. کانتون‌ها در حدود تعیین‌شده در قانون اساسی فدرال خودمختار هستند: هر کانتون قانون اساسی خود، قوانین خود، دولت خود، پارلمان خود و دادگاه‌های خود را دارد. شهرها (حدود ۳,۰۰۰ در سویس و ۱۴۷ در تیچینو) کوچک‌ترین واحد بنیادی و سیاسی می‌باشند و از استقلال تعریف‌شده در قوانین اساسی کانتون‌های مختلف بهره‌مند هستند. ویژگی کنفدراسیون سویس آن است که از چهار فرهنگ و زبان مختلف تشکیل شده است: زبان آلمانی، زبان فرانسوی، زبان ایتالیایی، که فقط در تیچینو و در برخی از دره‌های کانتون گریجونو وجود دارد، و زبان رومانش. برای مقاومت مقابل تنش‌ها و فراز و نشیب‌های تاریخی که اروپا را در دو قرن اخیر درنورده‌اند، سویس، همان‌طور که بعد از ۱۸۴۸ ایجاد شد، نمی‌توانست چیزی جز یک کنفدراسیون متشکل از کانتون‌ها و با مقررات فدرالی باشد.

توافقات بین‌المللی

سویس به‌عنوان عضو سازمان ملل متحد و اتحادیه تجارت آزاد اروپا (AELS)، با سیاست اروپا، مثل سیاست خارجی به‌طورکلی، با احتیاط و مصلحت‌گرایی برخورد می‌کند. بعد از شکست چند فراندوم درمورد الحاق احتمالی به اتحادیه اروپا، سویس یک رابطه دوجانبه را با آن انتخاب کرده و این کار را با امضای توافقات متعدد انجام داده است که در میان آن‌ها، امکان تردد آزاد افراد و پیوستن به توافقات اتحادیه مقررات شنغن و دوپلین را فراهم می‌کنند، می‌باشد.



تقسیم قدرت بین کنفدراسیون، کانتون و شهرها

سیستم قضایی	دولت	پارلمان	
قوه قضاییه قضاوت کردن، صدور رأی مجازات کردن، دفاع کردن	اجرایی اعمال قوانین، حکومت کردن، مدیریت کردن و نماینده‌گی کردن دولت در سیاست داخلی و خارجی	قانون‌گذاری قانون‌گذاری کردن کنترل دولت و مدیریت	قدرت‌ها / وظایف
دادگاه فدرال (۴۱ عضو که توسط مجمع فدرال انتخاب می‌شوند، تعداد متغیر)	شورای فدرال (۷ عضو انتخاب شده توسط مجمع فدرال). رئیس کنفدراسیون هر ساله توسط پارلمان منصوب می‌شود و از بین اعضای شورای فدرال انتخاب می‌شود	مجمع فدرال: شورای ملی (۲۰۰ عضو) شورای ایالت‌ها (۴۶ عضو)	سوئیس
دادگاه‌های مدنی: دادگاه استیناف دادگاه صلح دادگاه بخش دادگاه‌های کیفری: دادگاه استیناف دادگاه کیفری دادگاه کیفری بخش دادگاه اطفال دادگاه‌های اداری: دادگاه اداری دادگاه بیمه دادگاه سلب مالکیت	شورای ایالت (۵ وزیر)	شورای عالی (۹۰ نماینده که هر چهار سال توسط دارندگان حق رأی انتخاب می‌شوند)	کانتون تیچینو
	شهرداری	شورای شهر	شهرها

شرایط حق رأی و قابلیت انتخاب شدن در کانتون تیچینو

برای شهروندان سوئیسی لازم است ۱۸ سال تمام سن داشته باشند و از سی روز قبل در کانتون ساکن شده باشند. خارجی‌ها در تیچینو حق رأی و انتخاب شدن ندارند.

اعضای مجمع فدرال، شورای ایالت، شورای عالی، شهرداری‌ها و شوراهای شهر هر ۴ سال یک بار توسط دارندگان حق رأی انتخاب می‌شوند.

بخش اعظم ساکنان تیچینو را مستأجران تشکیل می‌دهند: بنابراین در آپارتمان یا خانه‌های اجاری زندگی می‌کنند. آگهی‌ها با پیشنهادهاى اجاره به‌خصوص در روزنامه‌ها و سایت‌های اینترنتی تخصصی دیده می‌شوند. ← اطلاعات مفید را ببینید

جدای از ملیت و این‌که جابه‌جایی در داخل یک کانتون یا داخل سوییس یا به‌سوی یک کشور دیگر انجام شده باشد، قبل از اقدام به نقل مکان، لازم است به شهرداری‌های مبدأ و مقصد (سرویس کنترل ساکنان) و به سرویس استانی خارجی‌ها، صندوق بیماران و اداره پست درمورد تغییر نشانی اطلاع داده شود، اپراتور تلفن ثابت در جریان قرار گیرد (اطلاع داده شود که یک اتصال تلفنی،

سویسی‌ها اهمیت فزاینده‌ای به بازیافت زباله‌ها می‌دهند. در بسیاری از کانتون‌ها، هر نفر به‌نسبت مقدار زباله‌های جمع‌شده در کیسه‌ها، جهت امحای زباله یک عوارض می‌پردازد. فایده اصلی این عوارض، ترغیب به جداسازی مواد قابل بازیافت در بیش‌ترین حد ممکن است که جمع‌آوری آن رایگان می‌باشد. بخش اعظم زباله‌های شهری بازیافت می‌شود که نه فقط به‌نفع انسان بلکه به‌نفع تمام محیط زیست است:

در بین این زباله‌ها کاغذ، شیشه، بطری‌های پلاستیکی (PET)، قوطی‌ها، جعبه‌ها، فلزات، ضایعات گیاهی را می‌بینیم. هر شهر دارای مراکز ویژه جمع‌آوری مواد جداسازی شده است. فقط اقتصادهای خانگی خصوصی نیستند که درگیر بازیافت شده‌اند؛ شرکت‌ها و مؤسسات نیز جداسازی زباله‌ها را انجام می‌دهند. → اطلاعات مفید را ببینید

به‌ترتیب به اینترنت یا تلویزیون دیجیتال فعال شود)، به Billag برای اشتراک رادیوتلویزیونی اطلاع داده شود، از کارفرما درخواست مرخصی روزانه کند زیرا از لحاظ قانونی استحقاق آن را دارد، به بخش تردد اطلاع داده شود، درصورت داشتن کودکان در سن تحصیل، با معلمان و مقامات آموزشی تماس گرفته شود.

پیش از انتقال به یک آپارتمان یا یک خانه، انعقاد یک قرارداد اجاره ضروری است. در بخش اعظم موارد باید یک ودیعه به یک حساب بانکی بلوکه‌شده واریز شود. کسی که می‌خواهد یک قرارداد اجاره را فسخ کند باید مهلت‌های اخطار قبلی قیدشده در قرارداد را رعایت کند. موجر باید اخطار فسخ را روز قبل از شروع مهلت اخطار دریافت کند، که برای آپارتمان‌ها معمولاً سه ماه است. در صورتی که مستأجر قابل‌اطمینان دیگری معرفی شود، امکان فسخ پیش از موعد قرارداد وجود دارد.

در صورت بروز اختلاف با مالک (موجر) در طول مدت اجاره یا در خاتمه قرارداد، امکان مراجعه به مقامات سازش‌دهنده منصوب‌شده برای ارایه مشاوره به موجران و مستأجران برای تمامی مسایل مربوط به روابط استیجاری وجود دارد. علاوه بر مخارج مربوط به اجاره، لازم است مخارج مربوط به برق، آب، گرمایش، تلویزیون کابلی، پارکینگ، امحای زباله نیز پرداخت شوند. این هزینه‌ها می‌توانند توسط مالک آپارتمان با قید عنوان "مخارج فرعی" در اجاره‌بها گنجانده شوند. تمامی افرادی که یک رادیو یا یک تلویزیون، یک کامپیوتر، یک موبایل یا سایر دستگاه‌های الکترونیکی دارند که امکان دریافت رادیو و تلویزیون را فراهم می‌کنند، موظف هستند که حق اشتراک Billag را بپردازند.

روابط همسایگان معمولاً براساس مقررات داخلی ساختمان یا براساس عرف می‌باشد. باید به اجتناب از

ایجاد سرو صدا، مهمه و صداهای آزاردهنده به‌ویژه در غروب، شب و در طول روزهای تعطیل، و به رعایت نوبت لباس‌شویی، پارکینگ‌های رزرو شده و نظافت اماکن مشاع (پله‌ها، آسانسور، گاراژ، باغچه و غیره)، به بوهای ناشی از آشپزی و به دود در صورت کباب درست‌کردن در تراس، به امحای صحیح زباله‌ها، به رعایت ساعات بازشدن و بسته‌شدن درب اصلی ساختمان توجه ویژه کرد.

اگر مزاحمت‌های ایجادشده توسط همسایگان را ساختمان بیش‌ازحد باشند، برای استیفای حقوق خود می‌توان به مقامات مراجعه کرد. اغلب، کارهای بازسازی خانه یا ساخت‌وساز در یک زمین مجاور باعث ایجاد مزاحمت (سرو صدا، داربست) می‌شوند. اگرچه این مزاحمت‌ها عملاً زیاد هستند، مجبور هستیم آن‌ها را تحمل کنیم و نمی‌توان درخواست کرد که انجام نشوند. اما اگر کارهای ساخت‌وساز باعث ایجاد خسارتی شوند می‌توان، تحت شرایط معینی، درخواست غرامت کرد.

شهروندانی که از کشورهای عضو اتحادیه اروپا / اتحادیه تجارت آزاد اروپا می‌آیند و دارای مجوز اقامت و سکونت در سوییس هستند، درمورد خرید املاک یا آپارتمان‌های مسکونی در سوییس جهت استفاده خصوصی، دارای همان حقوق شهروندان سویسی می‌باشند.





زبان ایتالیایی و هم‌زیستی



سوئیس به‌لحاظ تاریخی، در نطقه تلافی سه فرهنگ و زبان اروپایی مهم قرار گرفته است، ایتالیایی، فرانسوی (le français) و آلمانی (die deutsche Sprache)، که باید زبان رومانس (romantsch, romontsch o rumauntsch) را نیز به آن‌ها افزود که یکی از زبان‌های رسمی کانتون گریجویی است، زبانی نئولاتین که با friulano و ladino محاوره‌ای در ایتالیا و با برخی لهجه‌های لومباردیایی شباهت‌های زیادی دارد. در نتیجه سوئیس چهار زبان ملی را برگزیده که اکنون در قانون اساسی فدرال (مواد ۴ و ۷۰) تصویب

سوئیس کشوری چندزبانه و چندفرهنگی است: چهار زبان ملی دارد اما توزیع آن‌ها در کشور یک‌نواخت نیست. آلمانی زبانی است که بیش‌ترین صحبت‌کنندگان (۶۴٪) را دارد: در ۱۹ کانتون از ۲۶ کانتون کنفدراسیون، رایج‌ترین زبان، لهجه سوئیسی آلمانی است. در مناطق غربی کشور به فرانسوی (۲۱٪) صحبت می‌شود. ۴ کانتون به‌طور کامل فرانسوی زبان هستند: ژنو (Genevra)، وو (Vaud)، نوشاتل (Neuchâtel) و جوورا (Giura). در ۳ کانتون، به زبان فرانسوی و آلمانی صحبت می‌شود: برن (Berna)، فربورگ (Fribourg) و والیزه (Vallese). در تیچینو و در چهار دره کانتون گریجویی، به زبان ایتالیایی (۴،۵٪) صحبت می‌شود. زبان رومانس فقط در کانتون سه‌زبانه گریجویی به‌همراه زبان آلمانی و ایتالیایی صحبت می‌شود که مثل ایتالیایی و فرانسوی، زبانی با ریشه‌های لاتین است و فقط توسط ۰،۵٪ از کل جمعیت سوئیس صحبت می‌شود. اما زبان صرب-کرواتی نشان‌گر بزرگترین گروه زبانی خارجی است. (داده‌های سال ۲۰۱۲)

شده‌اند.

در کانتون تیچینو، مثل دره‌های گریجویی Mesolcina, Calanca, Bregaglia e Poschiavo، زبان رسمی و جاری ایتالیایی است. اغلب در روابط بین دوستان و افراد خانواده در سوئیس ایتالیایی‌زبان، یک لهجه لومباردیایی نیز، با مشخصات متعدد محلی مورد استفاده قرار می‌گیرد. در تیچینو کسی که در مدارس آموزش اجباری به تحصیل اشتغال دارد، به‌طورهم‌زمان یاد می‌گیرد که به فرانسوی و آلمانی نیز صحبت کند و بنویسد، که این موضوع در سوئیس، موردی بی‌نظیر است. در کانتون‌های آلمانی‌زبان (سوئیس آلمانی‌زبان) در روزنامه‌ها، زبان سوئیسی آلمانی (Schwyzerdütsch)، یک لهجه بسیار رایج و متداول است که همیشه هم برای کسی که آلمانی خوانده قابل‌درک نیست و اغلب لهجه یک منطقه با منطقه دیگر متفاوت است. اما در روماندی (سوئیس فرانسوی‌زبان)، استفاده از لهجه‌های محلی کاربرد خود را به‌جز در والیزه (Vallese) و در کانتون‌های فربورگ (Fribourg) و ژورا (Giura) از دست داده‌اند. چندزبانی و چندفرهنگی بودن، بخشی از روند خودادراکی سوئیس است: بنابراین تفاوت، یکی از ارزش‌های سوئیس است. در دهه‌های اخیر، اما سوئیس از یک کشور چهارزبانه به کشوری چندزبانه تبدیل شده است: در پی گسترش زبان انگلیسی، و با توجه به این‌که تعداد زیادی از خارجی‌ان ساکن، به صحبت کردن به زبان اصلی خود ادامه می‌دهند، چندگانگی زبانی افزایش یافته است. امروزه زبان‌هایی که در سوئیس صحبت می‌شوند، بیش از ۴۰ زبان هستند.

برای شناخت همسایگان خانه خود، برای مشارکت در فعالیت‌های جامعه، برای فهمیدن برنامه‌های رادیو و تلویزیون، برای خواندن روزنامه‌ها، برای جست‌وجوی یک مسکن یا یک کار، برای فهمیدن این‌که کودکان در مدرسه چه چیز یاد می‌گیرند و برای صحبت کردن با معلمان آن‌ها، برای ارتباط بهتر با اداره‌ها و مؤسسات خدماتی، برای این‌که در تیچینو حرف شما را همان‌طور که در خانه‌تان می‌فهمند، متوجه شوند و برای مطلع شدن در مورد تیچینو به‌طورکلی، لازم است ایتالیایی را بدانید و به این زبان صحبت کنید. ادارات شهرداری، ولی نه فقط این ادارات،

اطلاعاتی را درباره فرصت‌های یادگیری ایتالیایی و سایر زبان‌های ملی ارایه می‌کنند.

← اطلاعات مفید را ببینید

شهروندان سوئیسی می‌دانند که برخی اوقات یادگیری زبان آن‌ها چقدر می‌تواند مشکل باشد، اما اگر یک شهروند خارجی تلاش کند که زبان محل اقامت‌اش را یاد بگیرد، این امر، تماس‌ها، احترام و درک و شناخت متقابل را تسهیل خواهد کرد. علاوه بر دوره‌های زبان ایتالیایی، دوره‌های آموزش روابط اجتماعی، آگاه‌سازی و اطلاعات در مورد آداب و رسوم و سازمان‌های محلی نیز وجود دارند. در اولین ماه‌های اقامت در تیچینو، برای انجام مکالمات مشکل، می‌توان از یک مترجم بین‌فرهنگی واجد شرایط استفاده کرد.

← اطلاعات مفید را ببینید

عضویت در یک انجمن محلی، فرصتی عالی برای برقراری تماس‌های جدید است، چراکه بخش اعظم زندگی اجتماعی در شهر و کانتون در انجمن‌ها صورت می‌گیرد. در بسیاری از شهرها، انجمن‌های فرهنگی، ورزشی، ویژه زنان، ویژه والدین یا ویژه جوانان وجود دارند. در این مورد نیز، سازمان شهرداری اطلاعات مفیدی را ارایه می‌دهد.

در تیچینو، هم‌چنین کتاب‌خانه‌های متعدد، مربوط به شهر یا کانتون که برخی از آن‌ها در زمینه زبان‌های مبدأ افراد تازه‌وارد تخصص دارند، و نیز دوره‌های زبان‌های خارجی و فعالیت‌های فرهنگی و تفریحی که توسط بسیاری از انجمن‌های اتحادیه‌های خارجی سازمان‌دهی می‌شوند، وجود دارند.

← اطلاعات مفید را ببینید





آموزش دانشگاهی پیوسته

بسیاری، آموزش خود را با ثبت نام در یک دانشگاه یا در یک دانشگاه علوم کاربردی ادامه می‌دهند. ضمناً، تعداد زیادی از دوره‌های بازآموزی حرفه‌ای و تخصص ارائه شده توسط مؤسسات خصوصی یا توسط سازمان‌های سندیکایی و حرفه‌ای وجود دارند. دانشگاه‌ها و سایر مؤسسات آموزش عالی نیز دوره‌های آموزش مداوم را ارائه می‌کنند.

تیچینو دارای یک سیستم دانشگاهی است که دانشکده‌های اقتصاد، علوم ارتباطات، معماری، کامپیوتر و الهیات را دربرمی‌گیرد. ضمناً SUPSI (دانشگاه علوم کاربردی سوئیس ایتالیایی زبان) نیز هست که قادر است، تدریس را با جهت‌گیری عملی ارائه نماید. مراکز مهم تحقیقاتی، مؤسسه CIM (Computer Integrated Manufacturing) سوئیس ایتالیایی زبان، مرکز محاسبه علمی سوئیس، مؤسسه Dalla Molle ویژه هوش مصنوعی و مؤسسه تحقیقات زیست‌پزشکی هستند.

آموزش اجباری

آموزش اجباری ۹ سال طول می‌کشد و به مدرسه ابتدایی و مدرسه راهنمایی تقسیم می‌شود. اگر چه مدارس خصوصی مختلفی وجود دارند، اکثریت دانش‌آموزان در مدارس عمومی تحصیل می‌کنند. حداقل سن برای شروع مدرسه ابتدایی از یک کانتون به کانتون دیگر متفاوت است: در تیچینو، در ۶ سالگی تعیین شده، درحالی‌که در آینده، سن آموزش اجباری در سراسر سوئیس به ۴ سالگی به جلو کشیده خواهد شد.

در مدرسه راهنمایی، دانش‌آموزان یک آموزش عمومی پایه را دریافت می‌کنند. برخی مدارس، یک آموزش عملی ارائه می‌کنند که آن‌ها را برای کارآموزی آماده می‌سازد، هدف سایر مدارس، گسترش فرهنگ عمومی برای فراهم‌ساختن امکان ورود به سطح بعدی است.

نقش مدرسه عمومی، حتی از نقطه نظر ادغام مهم است چراکه ۹۵٪ دانش‌آموزان کشور را با تنوع شرایط اجتماعی، زبانی و فرهنگی که دارند، در خود جای می‌دهد. با توجه به این‌که سوئیس کشوری با چهار زبان ملی است، اهمیت زیادی به آموزش زبان‌ها می‌دهد. در طول سال‌های آموزش اجباری، دانش‌آموزان حداقل یک زبان ملی دیگر را فرا می‌گیرند. در تیچینو، علاوه بر انگلیسی زبان فرانسوی و آلمانی را یاد می‌گیرند.

مدارس متوسطه

در ۱۶ سالگی، دانش‌آموزانی که قصد دارند تحصیلات را ادامه دهند، تحصیل در مدارس متوسطه را شروع می‌کنند که ۳ یا ۴ سال طول می‌کشند: می‌توانند یک کارآموزی عملی را برای آمادگی جهت ورود به دنیای کار انجام دهند یا آموزشی را بگذرانند که امکان تحصیلات دانشگاهی را فراهم می‌سازد. دبیرستان، اطلاعات عمومی را ارائه می‌دهد و شخص را برای امتحان مهارتی آماده می‌سازد که امکان ورود به یکی از ۱۰ دانشگاه سوئیس را فراهم می‌کند که دانشگاه سوئیس ایتالیایی زبان در لوگانو و مندریزو (آکادمی معماری) یا یکی از دو پلی‌تکنیک فدرال (لوزان و زوریخ) از جمله آن‌هاست. کارآموزان در پایان دوره کارآموزی، یک گواهی فدرال توانایی دریافت می‌کنند که در تمام کانتون‌ها به رسمیت شناخته می‌شود.

سوئیس منابع طبیعی کمی دارد: بنابراین رونق خود را هم‌چنین به ظرفیت‌های فکری جمعیت ساکن مدیون است و به همین خاطر روی سطوح عالی آموزش عمومی زیاد حساب می‌کند.

سیستم آموزشی سوئیس

سوئیس یک سیستم آموزشی بسیار غیرمتمرکز دارد. مدارس ابتدایی و راهنمایی توسط کانتون‌ها اداره می‌شوند، اما تعداد سال‌های تحصیل آموزش اجباری، در تمام کشور یک‌سان است. پیش‌دبستانی (مهد کودک و کودکتان)، آموزش اجباری (مدارس ابتدایی و راهنمایی)، سطح متوسطه و آموزش دانشگاهی و مداوم.

برای دانش‌آموزانی با زبان مادری غیرایتالیایی که به یک حمایت خاص نیاز دارند، سیستم آموزشی تیچینو، دوره‌های زبان ایتالیایی و فعالیت ادغامی ارائه می‌کند. دانش‌آموزان، تازه‌وارد، که سنی بالاتر از ۱۶ سال دارند، می‌توانند از برنامه پیشنهادی توسط پیش‌کارآموزی به‌منظور ادغام استفاده کنند.

← اطلاعات مفید را ببینید

استفانو فرانچینی در سال ۱۷۹۶ در بودیو (Bodio) متولد شد. او در سال ۱۸۴۸ به‌عنوان عضو شورای فدرال انتخاب شد. وی به‌عنوان بازی‌گر اصلی در ایجاد سیستم آموزشی کانتون تیچینو، به‌گسترش اولین مدارس عمومی خارج از حیطه مدیریت کلیسا همت گماشت. هم‌چنین در تأسیس یک انستیتو پلی‌تکنیک فدرال در زوریخ مشارکت کرد، در مطالعه تاریخ کنفدراسیون سوئیس همکاری کرد و اداره فدرال آمار را پایه‌ریزی نمود. هم‌چنین با تلاش وی، اداره بايگانی فدرال سوئیس به‌وجود آمد.



ادغام خارجی‌ها و پیش‌گیری از تبعیض

در تیچینو، حضور خارجی‌ها (بیش از ۲۴٪ از جمعیت ساکن) نیز، جدای از ترکیب، تعداد و ادراک آن، یک واقعیت مسلم است.

به‌همین خاطر ادغام یک ضرورت است که هم به جمعیت سوییس و هم به جمعیت خارجی تحمیل می‌شود و، تمایل به ادغام از طرف کسی که پذیرنده است و تمایل به ورود به جامعه جدید از طرف کسی که وارد می‌شود، لازمه آن است. هم‌زیستی، درک، تحمل و احترام متقابل بین فرهنگ‌های مختلف، پیش‌فرض‌های ضروری برای توسعه اجتماعی، فرهنگی و اقتصادی جامعه هستند، و بر ارزش‌های اساسی تعیین‌شده در قانون اساسی فدرال استوار می‌باشند.

با قانون مربوط به خارجی‌ها، که در سال ۲۰۰۸ به اجرا درآمد، و مقررات مربوط به ادغام خارجی‌ها، اهداف سیاست سوییس در زمینه ادغام، برای اولین بار، در قانون تثبیت شد. در تیچینو ترویج ادغام خارجی‌ها و پیش‌گیری از تبعیض در ماده ۲، حرف (د) قانون اعمال در قوانین فدرال در زمینه افراد خارجی (۱۹۹۸) تثبیت شد. کانتون، به‌نوبه خود، سمت نماینده کانتون در ادغام خارجی‌ها را ایجاد کرد و کمیسیون کانتونی جهت ادغام خارجی‌ها را تشکیل داد. تعداد زیادی از جوامع و انجمن‌های خارجی‌ها نیز وجود دارند که با دفتر نماینده کانتون همکاری می‌کنند تا ادغام اعضای خود را از طریق فعالیت‌ها و روی‌دادهای مختلف ارتقا دهند. مقررۀ کیفی برعلیه تبعیض نژادی، ماده ۲۶۱ مکرر قانون کیفی سوییس، ابزاری مهم برای مبارزه با نژادپرستی در سوییس است. ← اطلاعات مفید را ببینید

قوی‌ترین جامعه خارجی‌های ساکن در تیچینو، جامعه ایتالیایی‌ها، حدود ۱۶٪ جمعیت است و بعد از آن، جامعه شهروندان اهل بالکان (حدود ۳٪) و اهل پرتغال (حدود ۲،۵٪) قرار دارند. بخش اعظم خارجی‌های ساکن در تیچینو اهل قاره اروپا هستند: فقط ۲٪ از آفریقا، آسیا و آمریکای شمالی و جنوبی می‌آیند. اما گاهی به‌دلیل موضوعات خبری یا اخبار قیدشده در رسانه‌ها، ادراک شهروندان همیشه با واقعیت ارقام مطابقت ندارد. در تیچینو، به‌ویژه در مناطق لوکارنو و دریاچه لوگانو، حضور قوی شهروندان آلمانی‌زبان، به‌خصوص سویسی‌ها و آلمانی‌ها، که اغلب افراد پیر مرفه که بیشتر جذب آب‌وهوا و منظره آنجا شده‌اند تا این‌که جذب فرهنگ و زبان محلی، وجود دارد. علاوه‌بر این، روزانه ده‌ها هزار ایتالیایی مرزنشین برای کار وارد کانتون می‌شوند. در نهایت، در کیاسو یکی از چهار مرکز ثبت متقاضیان پناهندگی اداره فدرال مهاجرت قرار دارد.

در سوییس، مثل تمام اروپا، جمعیت پیر می‌شود و کمبود نیروی کار وجود دارد. بدون کار مهاجران حتی در تیچینو، تمام بخش‌های اقتصاد در توسعه آن دچار تهدید خواهند شد. بسیاری از خدمات و شرکت‌ها نمی‌توانند بدون مشارکت ضروری آن‌ها عمل کنند. حضور خارجی در تیچینو یک واقعیت قرنی است: در سال ۱۸۸۰ خارجی‌ها ۱۴٪ جمعیت، و ۲۸٪ درصد جمعیت را در سال ۱۹۱۴ تشکیل می‌دادند، سپس در طول بحران اقتصادی و جنگ دوم جهانی کاهش یافت، و تا سال ۱۹۷۰ افزایش یافت. شرکت‌های تیچینویی ده‌ها سال است که با نیاز به نیروی کار مواجه هستند که گسترش عادی جمعیت محلی قادر به پاسخ‌گویی به آن نیست.





فدرالیسم، استقلال شهری و دموکراسی مستقیم، مشخصه‌های ساختار سیاسی سوئیس هستند. بنابراین همیشه یک پاسخ واحد به چالش‌های ادغام وجود ندارد، که نهادها در سطح کانتونی برای مثال در مدارس یا در زندگی حرفه‌ای با آن مواجه هستند. خودمختاری سنتی محلی به‌گونه‌ای عمل می‌کند که ادغام در وهله اول از طریق جوامع محلی انجام گیرد.

سوئیس یک کشور کوچک که جمعیت به‌صورت متراکم در آن سکنی گرفته، با زیرساختی کاملاً توسعه‌یافته و با استانداردهای بالای زندگی برای بخش عظیمی از جمعیت است، جایی که به‌لطف مهاجرت جهانی، افرادی با عادت و عقیده‌های مختلف زندگی به آنجا وارد می‌شوند. زبان‌ها، فرهنگ‌ها، آداب، عادت‌ها و ادیان مختلف با هم برخورد دارند و بنابراین چالش بزرگی را برای هم‌زیستی متقابل ایجاد می‌کنند. مهاجرتی که نرخ اشتغال آن به‌دلیل مشکلات ادغام در بازار کار پایین است، راه‌حلی با خود به‌همراه نمی‌آورد. بنابراین ادغام باید امکان مشارکت مهاجران در زندگی اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی را نیز فراهم کند. به همین خاطر حدس زده می‌شود که خارجی‌ها آماده پذیرفته‌شدن باشند و این که مردم سوئیس نیز به آن‌ها روی خوش نشان دهند. این ادغام نیاز به مشارکت تمامی نیروهای جامعه اعم از کنفدراسیون، کانتون‌ها، شهرها، شرکای اجتماعی، سازمان‌های غیردولتی و سازمان‌های خارجی‌ها دارد. این ادغام باید امکان شنیده‌شدن و زندگی‌کردن در هم‌آهنگی با جامعه پذیرنده را فراهم کند: ادغام، از خودکردن فرهنگ کشور پذیرنده حتی با حفظ ریشه‌های خود، انجام تعهد خود، مشارکت خود، ثروت‌های خود است. بنابراین، ادغام به‌معنی مشارکت در یک مجموعه، براساس یک طرح برابری با بومیان می‌باشد.



کار بازی می‌کنند. کارگرانی که برای دیگران کار می‌کنند و هنوز به سن ۶۵ سال نرسیده‌اند، به‌طور اجباری در برابر بیکاری بیمه می‌شوند. برای تعلق حق بیمه بیکاری، بیمه‌شدگان باید به مدت حداقل دوازده ماه در طول دو سال آخر کار کرده باشند، ساکن سوئیس باشند و مجوز کار داشته باشند. به لطف موافقت‌نامه تردد آزادانه افراد، دوره‌های بیمه‌ای حاصل‌شده در یک کشور اتحادیه اروپا/انجمن تجارت آزاد اروپا نیز به رسمیت شناخته شده‌اند.

← فصل ۲ را ببینید - سکنی‌گزیدن در تیچینو ص ۶

بسیاری از جوانان در پایان آموزش اجباری، یک دوره کارآموزی (آموزش حرفه‌ای پایه) را می‌گذرانند: بدین ترتیب یک آموزش عملی دریافت می‌کنند و در یک مدرسه حرفه‌ای درس می‌خوانند. همراه با آموزش حرفه‌ای می‌توانند به یک مهارت حرفه‌ای نیز دست یابند. هم‌چنین نهادهای مختلف فرصت‌های آموزش برای بزرگسالان را فراهم می‌کنند. در سوئیس، کارفرمایان ارزش زیادی برای مدارک تحصیلی و گواهی‌های کار قایل هستند. اداره فدرال آموزش حرفه‌ای و تکنولوژی مسئول ارزیابی برابری مدارک و گواهی‌های اخذشده در خارج در تمام بخش آموزش حرفه‌ای و مدارک عالی تحصیلی است. برای دانش‌نامه‌ها، مشاغل بهداشتی دانشگاهی و غیر آن، نهادهای ذی‌صلاح دیگری وجود دارند.

← اطلاعات مفید را ببینید

در بسیاری از بخش‌ها، مثلاً در بخش هتل‌داری یا در برخی شاخه‌های ساختمان‌سازی، قراردادهای جمعی کار وجود دارند که شرایط کار و حداقل دست‌مزد اجباری را پیش‌بینی می‌کنند. برای سایر بخش‌های حرفه‌ای، در حیطه اقدامات متناسب با موافقت‌نامه تردد آزاد افراد بین سوئیس و اتحادیه اروپا، قراردادهای عادی کار ارایه شده‌اند که حداقل دست‌مزدهای اجباری را پیش‌بینی می‌کنند مثلاً در بخش اقتصادهای خانگی، مراکز خدمات تلفنی یا انستیتوهای زیبایی. دست‌مزد توافق‌شده در قرارداد یک دست‌مزد ناخالص است که حق بیمه‌های تأمین اجتماعی اجباری مثل AVS، AI، صندوق بازنشستگی، بیمه حوادث و بیکاری از آن کسر می‌شوند. کار سیاه، ممنوع است و مجازات دارد. اتحادیه‌های متعددی، در صورت بروز مشکلات کاری (اما نه فقط مشکلات کاری) به نفع کارگران عمل می‌کنند.

← فصل ۱۲ را ببینید - بیمه‌های اجتماعی ص ۲۲

← اطلاعات مفید را ببینید

برای کار و زندگی در سوئیس، داشتن مجوزهای معتبر اقامت و کار لازم است که نحوه گرفتن آن‌ها بسته به ملیت متقاضیان متغیر است. حقوق و وظایف کارفرمایان و کارگران در قانون تعهدات، قانون فدرال کار (حمایت از کارگران) و در آیین‌نامه‌های مربوطه تعیین شده‌اند که در آن‌ها حتی حداکثر مدت هفته کاری و مدت استراحت نیز مشخص شده است. معمولاً روابط کاری با یک دوره آزمایشی شروع می‌شوند که در مدت این دوره، مهلت‌های کوتاه فسخ اعمال می‌شوند. بعد از دوره آزمایشی، قرارداد می‌تواند با رعایت مهلت فسخ، باطل شود. کارگران زن، حق یک مرخصی زایمان با حقوق حداقل ۱۴ هفته را دارند.

← فصل ۲ را ببینید - سکنی‌گزیدن در تیچینو ص ۶

در صورت اخراج، عمیقاً توصیه می‌شود که در اداره کاریابی منطقه‌ای (URC) که در حین دوره اخطار فسخ نیز ذی‌صلاح است، ثبت نام کنید. در تیچینو، جاهای خالی کار معمولاً در روزنامه‌ها یا در اینترنت منتشر می‌شوند؛ روابط شخصی نیز نقش مهمی را در جست‌وجوی یک

اقتصاد سوئیس بر تولید با کیفیت و نیروی کار بسیار ماهر استوار است. مهم‌ترین حوزه‌های اقتصادی شامل بانک‌ها، شرکت‌های بیمه، گردش‌گری، تجارت، میکروتکنولوژی، های‌تک، بیوتکنولوژی، داروسازی، ساخت‌وساز می‌باشند. بخش خدمات بیش‌ترین تعداد شاغلان را دارد. در تیچینو، بخش‌های اصلی اقتصادی، بخش‌های مالی، امانی، بیمه‌ای، تجاری، بیوتکنولوژیکی، ساخت‌وساز و گردش‌گری هستند. بخش اعظم کارگران ساکن در سوئیس در شرکت‌های کوچک و متوسط کار می‌کنند.

میانگین آن ۴۱،۶ ساعت در هفته برای کارگران تمام‌وقت است که حق حداقل ۲۰ روز مرخصی در سال را دارند. به این روزهای مرخصی، برحسب کانون، ۸ یا ۹ روز تعطیل عمومی نیز اضافه می‌شوند. اعتصابات نادر هستند و سطوح غیبت به حداقل کاهش یافته‌اند. اما تفاوت‌های دست‌مزد برای سطوح برابر، می‌توانند از منطقه‌ای به منطقه دیگر تغییر کنند. در سوئیس هیچ حداقل دست‌مزدی که در قانون تعیین شده باشد، وجود ندارد: معمولاً بین کارفرما و کارگر توافق می‌شود.

روزهای تعطیل در تیچینو:

روز اول سال (۰۱/۰۱)

عید ظهور مسیح (۰۶/۰۱)

سنت جوزف (۰۳/۱۹)

دوشنبه عید پاک

جشن کار (۰۱/۰۵)

عروج عیسی مسیح به آسمان

دوشنبه پنطیکاست (Pontecoste)

عید پیکر مسیح (کورپس کریستی)

قدیسان پیتر و پل (۲۹/۰۶)

جشن ملی سوئیس (۰۱/۰۸)

عروج حضرت مریم به آسمان (۱۵/۰۸)

همه قدیسان (۰۱/۱۱)

حضرت مریم معصوم (۰۸/۱۲)

کریسمس (۲۵/۱۲)

سنت استفان (۲۴/۱۲)

مالیات‌ها و اظهارنامه درآمدها

کانتون و شهرها از درآمد و ثروت کسی که در تیچینو مقیم یا ساکن است، مالیات می‌گیرند. علاوه بر این، مالیات مستقیم فدرال برای کنفدراسیون دریافت می‌شود. کارگران خارجی بدون پروانه اقامت، مشمول مالیات بر منبع درآمد ناشی از فعالیت کاری هستند. مالیات بر درآمد مستقیماً توسط کارفرما از حقوق کسر می‌شود. خدمات اخذ شده از یک مؤسسه بیمه نیز مشمول مالیات هستند که جایگزین پرداخت حقوق به عنوان خدمات بیمه در برابر بیکاری می‌شوند. هر ساله لازم است یک اظهارنامه درآمد تنظیم شود. شهرداری‌ها مسئول ارسال اظهارنامه‌ها و هم‌چنین دریافت مالیات‌های کانتونی و شهری هستند. بسیاری از مؤسسات عمومی و خصوصی و هم‌چنین اتحادیه‌های صنفی می‌توانند در تنظیم اظهارنامه‌ها کمک کنند. اطلاعات بیشتر را از شهرداری محل اقامت بخواهید.

وسایل ارتباطاتی

وسایل ارتباطاتی جدید مثل اینترنت و تلفن همراه در همه جا در سوئیس وجود دارند و از پوشش عالی برخوردار هستند. شبکه تلفن ثابت و شبکه تلفن همراه توسط برخی اپراتورها در تمام کشور اداره می‌شوند. شرکت‌های بسیاری محصولات مربوط به ارتباطات تلفنی را ارائه می‌کنند. هم‌چنین می‌توان از اینترنت برای تماس تلفنی استفاده کرد. بخش اعظم خانه‌ها، برنامه‌های رادیویی و تلویزیونی را از طریق کابل دریافت می‌کنند. اغلب برای دریافت برنامه‌ها از کشورهای خارج از اروپا لازم است از یک آنتن ماهواره‌ای استفاده شود. دریافت امواج رادیوتلویزیونی، هم‌چنین از طریق تلفن همراه یا اینترنت، پولی است: لازم است در شرکت Billag SA ثبت نام کنید که مسئول دریافت اشتراک است و کنترل‌های منظمی را هم انجام می‌دهند.

← اطلاعات مفید را ببینید

بانک‌ها، گردش‌گری و تجارت

پس از کوه‌ها، شکلات و پنیر، تصویری که به‌طورغریزی هنگام فکرکردن به سوئیس به ذهن می‌رسد، بدون شک تصویر مربوط به بانک‌هاست. بانک‌ها بازی‌گران اصلی حوزه مالی سوئیس هستند که فعالیت ممتاز آن‌ها، مدیریت سرمایه‌ها است. بخش مالی اهمیت بالایی دارد: به میزان بیش از ۱۱٪ در ایجاد ارزش اقتصاد سوئیس مشارکت دارد. بیش از ۶٪ جمعیت در بانک‌ها، شرکت‌های بیمه و سایر مؤسسات مالی فعالیت می‌کنند. قطب‌های اصلی مالی، زوریخ، تیچینو و بازل هستند. حساب‌های دست‌مزد یا پس‌انداز را می‌توان نزد بانک‌ها یا ادارات پست افتتاح کرد که تحت شرایطی دقیق، وام نیز می‌دهند. در بیش از ۶۰,۰۰۰ خودپرداز می‌توان وجه نقد دریافت کرد و عملیات بانکی انجام داد. کارت‌های اعتباری اصلی در همه جا حتی در تیچینو پذیرفته می‌شوند.

بخش حیاتی دیگر برای اقتصاد سوئیس، بخش گردش‌گری، و به‌خصوص هتل‌ها و رستوران‌ها هستند جایی‌که به‌طورسنتی بسیاری از افراد خارجی‌الاصل کار می‌کنند. تیچینو، و به‌ویژه مناطق لوکارنو/آسکونا و لوگانو، یکی از مقصدهای اصلی توریستی کشور است.

در تیچینو، مغازه‌ها معمولاً از ساعت ۸:۰۰ تا ۱۸:۳۰ باز هستند به استثنای پنج‌شنبه که معمولاً تا ساعت ۲۱:۰۰ باز هستند. در روز شنبه، قبل از ساعت ۱۷:۰۰ نمی‌بندند. برخی از فروشگاه‌های بزرگ، مغازه‌های کوچک محلی و بسیاری از پمپ بنزین‌ها از استثنائات ساعت کاری برخوردارند که به آن‌ها اجازه می‌دهد تا شب دیروقت، یک‌شنبه‌ها یا در طول روزهای تعطیل باز باشند.

← اطلاعات مفید را ببینید

سوئیس که عملاً فاقد منابع معدنی و مساحتی محدود است، رفاه خود را مدیون تجارت با خارج است. بازار داخلی نسبتاً متوسط، تولیدکنندگان سوئیسی را ترغیب کرده تا برای تضمین بازده سرمایه‌گذاری‌های انجام‌شده، به آن سوی مرز رجوع کنند. سوئیس مواد اولیه را وارد می‌کند و کالاهای با کیفیت بسیار بالا را صادر می‌کند: مملو از شرکت‌های کوچک و متوسط است که معمولاً کمتر از ۲۵۰ کارمند تمام‌وقت دارند که معرف حدود دوسوم نیروی کل کار هستند. بزرگ‌ترین شرکت سوئیسی نستله که مهم‌ترین گروه غذایی جهان است، می‌باشد.

← فصل ۷ را ببینید - کارکردن در تیچینو س. ۱۴

تقریباً تمامی شهرهای تیچینو دارای یک اداره پست هستند. درمورد نامه‌ها، مکاتبات به‌دسته A (پیش‌تاز) و B تقسیم می‌شوند، اما بسته‌ها به پیش‌تاز و اقتصادی تقسیم می‌گردند. هزینه‌ها برحسب فرمت، وزن و سرعت تحویل انتخاب‌شده، متفاوت هستند. به‌لطف خدمات ارائه‌شده توسط PostFinance، در ادارات پست می‌توان پرداخت‌ها یا عملیات مالی را نیز انجام داد. بنا به درخواست، در صورت عدم حضور موقت، نامه‌ها و بسته‌ها می‌توانند در اداره همانند که در صورت نقل مکان، باید بلافاصله به آن اداره اطلاع داده شود.

وسایل حمل و نقل عمومی

مناطق لوگانو، لوکارنو، مندریزیو/کیاسو و بلینترتا، دارای خطوط متعدد اتوبوس شهری و حومه شهری هستند که معمولاً از ساعت ۶:۰۰ تا ساعت حدود ۱۳:۴۵ خدمات رسانی عالی، دایم و منظم روزانه دارند. شهرهای حومه و دره‌های تیچینو به لطف خدمات شرکت AutoPostale Svizzera SA و سایر شرکت‌های خصوصی حمل و نقل با قطب‌های شهری در ارتباط هستند.

خدمات راه آهن شهری Tilo نیز، هر نیم ساعت، ارتباط بین آیرولو/بیاسکا و کیاسو/کومو (S10)، بین کیاسو و میلان (S11)، بین کاستیونه-آریدو/بلینترتا و لوکارنو (S20) و بین کاستیون-آریدو/بلینترتا و لوئیو/فرودگاه مالپینسا (S30) را تضمین می‌کند. S60 (FLP) لوگانو را به پُنته ترزا و قطارهای منطقه ای FART لوکارنو در دومودوسولا متصل می‌کند.

قطارهای راه آهن فدرال سوییس (FFS) از میان تیچینو عبور می‌کنند و آن را با شهرهای اصلی سوییس و اروپا در تماس مستقیم قرار می‌دهند. فرودگاه لوگانو (Lugano) در آنیو (Agnio) به تیچینو این امکان را می‌دهد که به لطف ارتباط با مراکز اتصال ژنو، زوریخ و ژن، بخشی از شبکه هوایی بین‌قاره‌ای باشد.

در دریاچه‌های ماجوره (Maggiore) و لوگانو (Lugano)، خطوط کشتی‌رانی متعددی خدمات رسانی می‌کنند. بسیاری از کوه‌های تیچینو، مثل برخی از روستاهای دورافتاده، با قطار کابلی، راه کابلی، تله‌کابین و یک راه آهن در کرمالیترتا قابل دسترسی هستند.

← اطلاعات مفید را ببینید

اشتراک Arcobaleno امکان تردد آزادانه با تمام وسایل عمومی تعرفه‌ای تیچینو را فراهم می‌کند. با اشتراک "نیم‌بها" امکان استفاده از تمام وسایل حمل و نقل عمومی سوییس با نصف قیمت وجود دارد. در ایستگاه‌های راه آهن، انواع تخفیف‌ها و اشتراک‌ها برای کودکان، جوانان، دانشجویان، خانواده‌ها و افراد مسن وجود دارند. بسیاری از شهرداری‌ها تسهیلاتی را برای اشتراک‌ها و کارت‌های روزانه ارائه می‌کنند.

← اطلاعات مفید را ببینید

سوییس یکی از متراکم‌ترین شبکه‌های حمل و نقل در جهان را دارد. قطارها، تراموا، مترو و اتوبوس با بس آمد بالایی تردد می‌کنند و سرتاسر کشور را پوشش می‌دهند. در تیچینو، به دلیل شکل طبیعی کانتون، و نیز در بعضی موارد عرضه محدود خدمات و برخی عادات تثبیت شده، برای جابه‌جایی، معمولاً تمایل به استفاده از اتومبیل در ارجحیت قرار می‌گیرد.



در سوییس رانندگی از سمت راست است و قاعده حق تقدم از راست معتبر است. در بزرگراه‌ها، محدودیت سرعت ۱۲۰ کیلومتر در ساعت، در جاده‌های بزرگ ۱۰۰ کیلومتر در ساعت، در جاده‌های کانتونی ۸۰ کیلومتر در ساعت، در محله‌ها ۵۰ کیلومتر در ساعت و در برخی مناطق مسکونی ۳۰ کیلومتر در ساعت است. سطح میزان الکل در خون در حین رانندگی، ۰٫۵ در هزار تعیین شده است: برای برخی مشاغل، مثل رانندگان حرفه‌ای، این حد به میزان صفر تعیین شده است. درمورد تقاطع‌ها در جاده‌های باریک، خودرویی که بالا می‌رود نسبت به خودرویی که پایین می‌آید حق تقدم دارد. استفاده از کمربند ایمنی در صندلی‌های جلو و عقب الزامی است و استفاده از تلفن همراه در حین رانندگی، رسماً ممنوع است.



گواهی نامه رانندگی

برای رانندگی در سوئیس، یک مجوز رانندگی (برای راننده) و یک مجوز تردد (برای خودروهای موتوری) لازم است. رانندگان خودروها می‌توانند فقط در ۱۲ ماه اول اقامت در سوئیس، از گواهی‌نامه‌های خارجی برای خودروهای مجاز (با مجوزهای دسته B و C) استفاده کنند. برای این کار لازم است سن شما ۱۸ سال تمام باشد. در انقضای ۱۲ ماه، شهروند مربوطه موظف است درخواست مجوز سوئیسی بکند، گواهی‌نامه رانندگی خارجی باید در بخش تردد در کامورینو ثبت شود و شهروند خارجی یک گواهی‌نامه سوئیسی دریافت خواهد کرد.

برای شهروندان اتحادیه اروپا/انجمن تجارت آزاد اروپا، برخلاف کسانی که اهل کشورهای ثالث هستند، امتحانات رانندگی کتلی وجود ندارند. کسی که گواهی‌نامه رانندگی ندارد باید در یک آموزش‌گاه رانندگی آموزش ببیند و یک امتحان نظری که می‌تواند فقط به یکی از سه زبان ملی (ایتالیایی، فرانسوی و آلمانی) باشد و یک امتحان عملی را بگذراند.

← اطلاعات مفید را ببینید

خودرو

یک خودروی وارداتی در لحظه ورود به سوئیس باید بلافاصله به گمرک گزارش داده شود. ظرف مدت یک سال از تاریخ ورود به سوئیس (مجوز B یا C) شهروند خارجی باید خودرو را با پلاک و گواهی‌های تردد سوئیسی مجهز نماید. قبل از اعطای پلاک، خودرو باید تحت یک معاینه دقیق فنی قرار گیرد. تمامی صاحبان خودروهای موتوری موظف هستند که یک بیمه‌نامه مسئولیت مدنی (RC) را امضا کنند که خسارات وارد شده توسط بیمه‌شده به اشخاص ثالث را جبران می‌کند. ضمناً باید یک مالیات سالانه تردد جاده‌ای پرداخت شود. بیمه کاسکو (Casco) که اجباری هم نیست، غرامت خسارات وارده به خودروی خودی را پرداخت می‌کند.

تردد در بزرگراه‌های سوئیس (در تیچینو در بزرگراه A2 و A13) پرداخت یک عوارض سالانه به شکل برچسب (تصویری) اجباری را مقرر می‌دارد که باید روی شیشه جلوی خودرو چسبانده شود. پارکینگ‌ها معمولاً پولی هستند. مناطق آبی رنگ رایگان اما با زمان محدود هستند و نیاز به یک کارت ساعت دارند که باید روی شیشه جلوی خودرو قرار داده شده باشد. برای تردد با دوچرخه نیازی به برچسب نیست: کلاه کاسکت مثل سیستم روشنایی مناسب به شدت توصیه می‌شود.

← اطلاعات مفید را ببینید





بیمه درمانی (LAMal)، هزینه‌های بیماری، زاپان و نیز هزینه‌های حوادث را در صورتی که از سوی کارفرما پیش‌بینی نشده باشد، پوشش می‌دهد. کسی که حداقل هشت ساعت در هفته کار می‌کند به‌طور اجباری در برابر حوادث غیرحرفه‌ای (LAINF) بیمه می‌شود. بیمه اجباری، هزینه‌های درمان سرپایی ارایه‌شده توسط پزشکان و داروهای تجویز شده، بستری در بخش‌های عمومی بیمارستان‌های کانتون محل اقامت یا در صورت نیاز یا اضطرار، در بیمارستان‌های خارج از کانتون را پوشش می‌دهد. همچنین خدمات کمک و درمان در منزل (Spitex)، هزینه‌های خانه‌های سالمندان و هزینه‌های توان‌بخشی پزشکی نیز دربرگرفته می‌شوند. درمان‌های دندان‌پزشکی فقط در صورتی که به بیماری‌های وخیم مربوط باشند، جزو بیمه اجباری هستند. بنابراین مخارج دندان‌پزشکی باید به‌طور مستقل پرداخت شوند. علاوه بر پوشش پایه اجباری، امکان عقد قراردادهای بیمه تکمیلی غیراجباری نیز وجود دارند که مثلاً هزینه‌های آسایش بیشتر در زمان بستری در اتاق نیمه‌خصوصی یا خصوصی در بیمارستان یا در کلینیک‌ها را پوشش می‌دهند. داروهایی که نیاز به تجویز نسخه دارند مستقیماً توسط پزشک داده می‌شوند یا می‌توانند از داروخانه گرفته شوند. سایر داروها را می‌توان از فروشگاه‌های داروهای گیاهی تهیه کرد.

حق بیمه درمانی برحسب صندوق و محل اقامت متفاوت هستند. کسی که تصمیم می‌گیرد انتخاب پزشکان یا بیمارستان‌ها را محدود کند یا مبلغ فرانشیز را افزایش دهد، از یک تخفیف حق بیمه برخوردار می‌شود. بیمه‌شدگانی که شرایط اقتصادی پایین آن‌ها تأیید شده است، حق استفاده از تخفیف حق بیمه را دارند. صندوق‌های بیماران، معمولاً هزینه درمان‌های انجام‌شده یا توصیه‌شده توسط پزشکان را بازپرداخت می‌کنند و این پزشکان موظف هستند به بیماران در مورد خدمات بدون بازپرداخت وجه اطلاع‌رسانی کنند.

← اطلاعات مفید را ببینید

در سوییس هر شهروند، پزشک شخصی خود (پزشک خانواده) را انتخاب می‌کند. این پزشک، اولین نقطه مرجع است که برای تمام مسایل مربوط به سلامت، و همچنین در موارد اضطراری به وی مراجعه می‌شود. به‌طور معمول، مستقیماً به بیمارستان مراجعه نمی‌شود. هرگاه زبان مشترک بین بیمار و پزشک وجود نداشته باشد، برای انجام مکالمات تخصصی توصیه می‌شود که یک مترجم واجد شرایط همراه خود داشته باشید.

← اطلاعات مفید را ببینید

هر شخص ساکن سوییس باید یک قرارداد بیمه درمان را ظرف مدت سه ماه از ورودش منعقد کند. بیمه درمانی اجباری، دسترسی همگان به درمان کامل و با کیفیت در کانتون خود را تضمین می‌کند. شرکت بیمه‌گر می‌تواند آزادانه از بین حدود ۹۰ صندوق مجاز بیماران انتخاب شود تا خدمات بیمه درمانی اجباری را ارایه دهند. صندوق‌های بیماران باید ذی‌نفع را بدون توجه به سن و وضعیت سلامت، بدون قید و شرط و مهلت انتظار، بیمه کنند. کودکان باید ظرف مدت سه ماه از تولد بیمه شوند.

کسی که به‌طور موقت سکونت دارد، می‌تواند از اجبار بیمه معاف باشد البته در صورتی که دارای یک پوشش بیمه درمانی باشد که خدماتی حداقل برابر با صندوق‌های سویسی را ارایه دهد.



سازمان بیمارستانی کانتون تیچینو به‌خاطر ارایه خدمات بهداشتی چندگانه و با کیفیت خوب که به بیماران اجازه می‌دهد یک ساختار واحد تخصصی با شاخه‌های مختلف را داشته باشند، متمایز است. علاوه بر این وجود شش ساختار در داخل قلمرو تیچینو، ارایه خدمات بیمارستانی جامع و نزدیک به محل را بدون توجه به محلی که خدمات از آنجا درخواست شده‌اند، تضمین می‌کند. همچنین، در تیچینو کلینیک‌های تخصصی با کیفیت بالا، درمان‌گاه‌های متعدد برای سالمندان، مؤسسات و ساختارهایی برای اشخاص دارای معلولیت ذهنی و روانی، و خدمات درمان در منزل وجود دارند.

← اطلاعات مفید را ببینید

هدف از ارتقای سلامت، حفظ و افزایش پتانسیل سلامت جمعیت است. سه بخش کلاسیک ارتقا، عبارت از فعالیت جسمانی، تغذیه و اوقات فراغت هستند. بهداشت و ارتقای سلامت، وظایف اصلی بهداشت عمومی هستند: از جمله اموری که کنفدراسیون خود را وقف آن‌ها می‌کند، مبارزه و پیش‌گیری از بیماری‌های عفونی است و به بیمه‌های اجتماعی، پژوهش و حفاظت از محیط زیست نیز اشتغال دارد. کانتون‌ها، پوشش بهداشتی و درمانی را برای مردم تضمین می‌کنند در حالی که شهرداری‌ها مسئول بهداشت در سطح محلی هستند. کانتون‌ها و شهرداری‌ها علاوه بر این، خدمات پزشکی مختلف از جمله پزشکان کانتونی، خدمات پزشکان و دندان‌پزشکان مدارس، خدمات اجتماعی-بهداشتی و اجتماعی-روان‌پزشکی را سازمان‌دهی می‌کنند.



تأمین اجتماعی، در دولت سوییس یک عنصر تعیین‌کننده است. به‌عنوان بخشی از این تأمین امنیت، سیستم سه ستونی، که در قانون اساسی گنجانده شده است، رفاه شخصی و حرفه‌ای را مانند رفاه افراد خانواده در دوران پیری، ازکارافتادگی یا فوت تضمین می‌کند. سرمایه بیمه‌های اجتماعی با حق بیمه‌های بیمه‌شدگان، کارفرمایان و کنفدراسیون و کانتون‌ها تأمین می‌شود.

مددکاری عمومی (مددکاری اجتماعی) به افراد فقیر کمک می‌کند. بعد از تجزیه و تحلیل دقیق و بررسی وضعیت شخصی آن‌ها، حداقل لازم برای زندگی را دریافت می‌کنند و مشمول بیمه درمانی می‌شوند. هم‌چنین، افراد ذی‌نفع مشاوره‌هایی را درمورد چگونه سپری کردن این مرحله از بحران‌شان دریافت می‌کنند که آن‌ها را بیشتر درمورد سرنوشت و انتخاب‌هایشان مسئول می‌سازد. علاوه بر مددکاری اجتماعی دولت، سازمان‌های عام‌المنفعه بی‌شماری وجود دارند که با خدمات و کمک‌های مادی از افراد محتاج حمایت می‌کنند. با این حال، این حمایت جای‌گزین مددکاری اجتماعی عمومی نمی‌شود. در بسیاری از شهرها، هم‌چنین امکان اخذ اطلاعات تکمیلی از گیشه‌های Laps (قانون تطبیق و هم‌آهنگی خدمات اجتماعی) و ارسال درخواست برای خدمات اجتماعی وجود دارد. اطلاعات کلی را می‌توان از تمامی شهرداری‌های محل اقامت اخذ نمود.

سیستم سه ستونی بر پایه‌های زیر استوار است: تأمین دولتی (ستون اول)، تأمین حرفه‌ای (ستون دوم) و تأمین خصوصی (ستون سوم). هدف این سه ستون، حفظ آهنگ زندگی عادی حتی در صورت پیری، از کارافتادگی و مرگ، هم برای خود شخص و هم برای اعضای بازمانده خانواده می‌باشد. در ستون اول بیمه پیری و بازماندگان (AVS) و بیمه ازکارافتادگی (AI) را می‌بینیم. کسی که در سوییس اقامت دارد یا کار می‌کند به‌طورخودکار مشمول AVS و AI می‌شود. حق بیمه‌ها مستقیماً از حقوق، از دست‌مزد شرکتی یا از ثروت شخصی کسر می‌شوند. مردان با سن بیش از ۶۵ سال و زنان با سن بیش از ۶۴ سال دارند، می‌توانند درخواست بیمه AVS کنند (وضعیت در سال ۲۰۱۲). AVS رکن اساسی سیستم بیمه‌های اجتماعی سوییس است و واریز دو حقوق اصلی را پیش‌بینی می‌کند:

یکی برای کسانی که به سن بازنشستگی رسیده‌اند و دیگری برای بازماندگان. حقوق بازنشستگی پیری، استقلال مالی بیمه‌شدگانی را که از زندگی حرفه‌ای کناره گرفته‌اند، تضمین می‌کند. هدف از مستمری بازماندگان، جلوگیری از این مطلب است که بی‌ثباتی وضعیت مالی، به رنج ناشی از مرگ یک والد یا همسر افزوده شود. این مستمری به حساب بیهوهای بازمانده دارای فرزند یا بیهوهای که بیش از ۴۵ سال سن دارند و حداقل پنج سال از ازدواج‌شان گذشته است، واریز می‌شود. یک مستمری به کودکان یتیم تا ۱۸ سال یا، اگر هنوز تحصیل را تمام نکرده‌اند، تا ۲۵ سال تعلق می‌گیرد. مستمری از کارافتادگی به حساب اشخاصی واریز می‌شود که، به دلیل بیماری، حادثه یا معلولیت مادرزادی، دارای معلولیت حداقل ۴۰٪ هستند. برای تضمین احتیاجات حیاتی افراد ذی‌نفع ستون اول، خدمات تکمیلی برای AVS/AI وجود دارند.



اما مددکاری اجتماعی، حمایت از افرادی را که محتاج هستند، تضمین می‌کند، استقلال مادی و فردی آنها را ترغیب می‌کند و ورود آنها در جامعه و محیط حرفه‌ای را دنبال می‌کند. آنها جدای از علی که آن را ضروری می‌سازند، وارد عمل می‌شوند. معمولاً، مددکاری اجتماعی شامل یک ارزیابی دقیق از وضعیت متقاضی می‌شود؛ بدین صورت که با ذی‌نفع، یک طرح مددکاری فردی و متناسب با وضعیت تنظیم می‌شود.

مزایای بیمه زاپمان به زنانی تعلق می‌گیرند که در طول ۹ ماه قبل از زاپمان تحت پوشش بیمه AVS باشند و دارای یک دوره تجربه کاری حداقل پنج ماهه باشند. این خدمات در طول ۱۴ هفته بعد از زاپمان ارائه می‌شوند. هزینه عایله‌مندی عادی در پرداخت بخشی از مخارج مالی تمام خانواده‌ها کمک می‌کند. برای نوجوانان و جوانان بالغ مشغول به تحصیل، کمک هزینه‌هایی برای آموزش پیش‌بینی شده‌اند. سرمایه‌گذاری این کمک‌ها توسط کارفرما صورت می‌گیرد که پرداخت آنها را انجام می‌دهد. برای خانواده‌های دارای فرزندان تا ۳ یا ۱۵ سال و با درآمد ناکافی، کمک‌هزینه‌های کودکی و کمک‌هزینه‌های تکمیلی وجود دارند.

تأمین اجتماعی حرفه‌ای اجباری (LPP) معرف ستون دوم است. همراه با ستون اول، هدف از تأمین حرفه‌ای (صندوق‌های بازنشستگی) تضمین حفظ آهنگ زندگی عادی در طول دوران پیری، در صورت ازکارافتادگی یا فوت است. تمام کارگران حقوق‌بگیر که قبلاً در ستون اول بیمه شده‌اند و بیش از ۲۰,۸۸۰ فرانک سوییس در سال (وضعیت در سال ۲۰۱۲) درآمد دارند، اجباراً بیمه می‌شوند. افرادی که یک فعالیت درآمدزای مستقل انجام می‌دهند، باید نسبت به بیمه‌کردن خود به صورت اختیاری اقدام نمایند. هر شخصی در صورت تمایل، برحسب آیین‌نامه صندوق بازنشستگی خود و شرایط کارفرمای خویش، می‌تواند درخواست بازنشستگی پیش‌ازمعد بکند.

ستون سوم از تأمین فردی (پس‌انداز مقید) تشکیل می‌شود که برای تضمین استاندارد زندگی مطلوب برای هر شهروند به کار می‌آید. تأمین خصوصی به تأمین مقید (ستون ۳a) و تأمین آزاد (ستون ۳b) تقسیم می‌شود. کنفدراسیون با اقدامات سیاست مالیاتی و ترویج مالکیت مسکونی از ستون ۳a حمایت می‌کند. بانک‌ها و شرکت‌های بیمه خصوصی، فرصت‌های تأمین شخصی بیشتری را ارائه می‌دهند.



هم‌زیستی، جدایی و طلاق

هم‌زیستی اشخاصی که ازدواج نکرده‌اند یا تحت رژیم هم‌زیستی ثبت شده‌اند، عواقبی ندارد. به استثنای مواردی مثل دست‌یابی به برخی خدمات اجتماعی، به‌طورکلی حقوق و وظایف مثل هر شخص مجرد دیگری اعمال می‌شوند. برای هم‌زیستی، شهرداری محل اقامت و ادارات منطقه‌ای ثبت احوال، مراجع اصلی هستند. عواقب جدایی یا طلاق بر جنبه‌های فردی و اجتماعی تأثیر می‌گذارد به‌خصوص اگر فرزندان وجود داشته باشند. علاوه‌براین امکان تأثیرات بر روی مجوزهای اقامت نیز می‌تواند وجود داشته باشد. همواره، اغلب زوج‌هایی که جدا می‌شوند یا طلاق می‌گیرند، توافقاتی را انجام می‌دهند که عواقب تصمیم‌شان را تنظیم می‌کنند. این "میانجی‌گری" در پی بازبینی قانون مدنی سوییس، که مفهوم تقصیر را که قبلاً به یکی از زوجین استناد می‌شد، کلاً حذف کرده، تسهیل شده است.

تولدها

تولدها در بیمارستان، توسط مدیریت بیمارستان مستقیماً به اداره ثبت احوال مربوطه اطلاع داده می‌شود. اما تولدهایی که در منزل صورت می‌گیرند باید شخصاً توسط افراد خانواده، پزشک یا ماما به اداره ثبت احوال اطلاع داده شوند. نوزادان ظرف سه ماه پس از تولد باید (برای خدمات درمانی) به یک صندوق بیماران معرفی شوند. اگر می‌خواهید یک مراسم دینی بگیرید، این امر می‌تواند توسط جامعه دینی خودتان سازمان‌دهی شود.

با گذراندن دوره‌های زبان ایتالیایی و حساس‌شدن به سیستم ما، دوره‌های ویژه مادران با کودکان در سن پیش‌دبستانی یا با شرکت در انجمن‌ها و روی‌دادها داشته باشند.

در سوییس، تمام مردان و تمام زنان حق تصمیم‌گیری آزاد برای انتخاب همسر را دارند. اداره ثبت احوال محل اقامت زوجین، اطلاعات مربوط به مدارک لازم را ارائه می‌کند و ازدواج مدنی را سازمان‌دهی می‌کند. کسی که می‌خواهد یک مراسم دینی نیز بگیرد، باید آن را با جامعه دینی خود سازمان‌دهی کند.

ازدواج مختلط و شهروندان خارجی

وقتی که یکی از زوجین یا هر دو زوجین آینده، شهروندان خارجی باشند، در روند برگزاری مراسم ازدواج مدنی، ارابه یک سری مدارک شخصی قابل‌اخذ در کشور مبدأ یا از طریق سفارت‌خانه‌ها یا کنسول‌گری‌ها ضروری است. بنابراین شدیداً توصیه می‌شود که تمامی اطلاعات لازم مربوط به‌موقع نسبت به تاریخ انتخاب‌شده تهیه شوند. هنگامی که زوجین تابعیت‌های متفاوتی دارند، بعد از ازدواج، در صورتی که این موضوع در قانون کشورهای مربوطه پیش‌بینی شده باشد، آن‌ها می‌توانند تابعیت همسر را اخذ کنند. برای ازدواج‌های مختلط، اقامت شهروند خارجی در سوییس به مدت زمان حداقل ۵ سال بستگی دارد. دفاتر منطقه‌ای ثبت احوال، مراحل مقدماتی برای ازدواج را فراهم کرده، مراسم ازدواج را برگزار می‌کنند و مستخرجه‌های مربوطه را صادر می‌نمایند. در سوییس، زوج‌های هم‌جنس نمی‌توانند ازدواج کنند، اما امکان تشکیل یک هم‌زیستی ثبت‌شده را دارند.

خانواده امروزه به‌عنوان یک اجتماع زندگی پایه‌ریزی‌شده براساس روابط بین والدین و فرزندان، تعریف می‌شود. محلی ممتاز برای پذیرش است که محبت، حمایت و حفاظت را تضمین می‌کند و نقطه عطفی برای تمامی اعضای آن می‌باشد. خانواده یک عنصر اساسی از جامعه، یک واقعیت عاطفی، تربیتی، فرهنگی، مدنی، اقتصادی و اجتماعی و محلی برای برخورد، تعمیق، گفت‌وگو، احترام متقابل، انتقال ارزش‌ها و استحکام بین نسل‌ها است. هر فرد، اولین تجربیات اجتماعی را در خانواده کسب می‌کند که باید پتانسیل گسترش منابع ضروری برای زندگی مثل حمایت، ترغیب متقابل، تقسیم مسئولیت‌ها، ارتقای استقلال را (به فرد) ارائه کند. برخی از فرهنگ‌های مبدأ افراد خارجی که در تیچینو ساکن شده‌اند، همیشه هم همان درک غربی را از خانواده، برابری بین جنسیت‌ها و تربیت فرزندان ندارند: با حفظ آداب و رسوم کشور مبدأ در داخل هسته خانواده، امید می‌رود که تمامی اعضای آن فرصت مقایسه آزاد خود با اصول و ارزش‌های کشور پذیرنده را نه فقط از طریق کار یا مدرسه، بلکه هم‌چنین

در صورت فوت، یک پزشک باید گواهی فوت را تنظیم کند. فوت‌ها در بیمارستان مستقیماً توسط مدیریت بیمارستان گزارش می‌شوند. در سایر موارد، اطلاع‌دادن به شهرداری، با ارابه گواهی فوت پزشک، وظیفه افراد خانواده است. شهرداری‌ها در مورد امکانات دفن و مراحلی که باید انجام شوند، اطلاعاتی را ارائه می‌کنند. اگر کسی قصد برگزاری یک مراسم دینی را داشته باشد، این مراسم باید به‌طورمستقل سازمان‌دهی شود. برای اجتماعات غیرمسیحی، یک قبرستان برای مسلمانان و یک قبرستان برای یهودیان وجود دارند که هر دو در لوگانو هستند.



برای بهبودبخشیدن توانایی‌های بین‌فرهنگی افراد منصوب‌شده برای مددکاری است.
← اطلاعات مفید را ببینید

جوانان و اوقات فراغت

برای جوانان، اوقات فراغت باید به‌عنوان یک فعالیت خارج از روند عادی تحصیل و کار و به‌عنوان زمان آموزشی و بازسازی‌کننده انسان تلقی شود. محلی ممتاز برای اجتماعی‌شدن و متحدشدن، جایی‌که نوجوان باید بتواند تجربه‌آزمایی کند، فضایی برای عمل بیابد و تجربیات لازم برای دست‌یابی به دنیای بزرگسالان را به‌دست آورد. تعهد بزرگسالان باید به سمت و سوی ترغیب و حمایت باشد و به جوان اجازه دهد تا بازی‌گر و شخصیت اصلی وقت خودش باشد و از این موضوع اجتناب شود که جوان به یک تماشاگر و مصرف‌کننده‌ای منفعل برای پیشنهادهایی باشد که توسط دیگران طراحی، اجرا و سازمان‌دهی شده‌اند. تیچینو مراکز فعالیت جوانان، اردوها، مراکز بازی و فعالیت‌های ورزشی فراوانی را به آن‌ها ارائه می‌کند. از طریق ورزش، بسیاری از جوانان خارجی و سویسی یاد می‌گیرند تا با هم ملاقات کنند، یک‌دیگر را بشناسند، با هم مباحثه کنند و به یک‌دیگر احترام بگذارند. علاوه‌براین برای جوانان امکان استفاده از مشاوره و حمایت اقتصادی برای پروژه‌های خلاقانه و ابرازکننده‌شان، و نیز شرکت در شورای جوانان کانتون وجود دارد.

← اطلاعات مفید را ببینید

مهد کودک‌ها و خانواده‌های روزانه

مهد کودک‌ها در تیچینو معمولاً به کودکان از صفر تا سه سال مربوط می‌شوند. مراکز روزانه با ظرفیت پذیرش بیش از ۵ کودک، که بیش از ۱۵ ساعت در هفته باز هستند و از شورای ایالت مجوزی دریافت کرده‌اند، مهد کودک تلقی می‌شوند. مهد کودک‌ها باید دارای تجهیزات لازم برای پذیرش کودکان و انجام فعالیت‌های روزمره (خواب، غذا، بهداشت فردی)، و هم‌چنین وسایل تمیز و پرورش مناسب باشند.

خانواده روزانه، شخص یا زوج یا خانواده‌ای است که، در قبال دست‌مزدی کم، در اقتصاد خانگی خود، در طول روز (ترجیحاً هنگام غذای نیم‌روز و بعد از مدرسه) حداکثر از ۵ کودک که معمولاً کمتر از ۱۲ سال دارند به‌طورهم‌زمان پذیرایی می‌کند. در بسیاری از شهرداری‌ها، مراکزی هستند که یک فرصت عالی برای اجتماعی‌کردن کودکان و حمایت از مادران را ارائه می‌کنند. کلینیک‌های سرپایی کودکان، پزشکان متخصص کودکان و خدمات درمان در منزل، نقش مهمی در پیش‌گیری و درمان بیماری‌های کودک و مادر دارند.

← اطلاعات مفید را ببینید

در اولین سال‌های زندگی، پایه‌های مهم رشد فرد ساخته می‌شوند. بنابراین در سویسی، به بخش حمایت در دوران کودکی توجه ویژه‌ای می‌شود، حمایتی مهم برای تمامی کودکان، که قابلیت‌های حرکتی، زبانی، ادراکی و اجتماعی آن‌ها را گسترش می‌دهد. این حمایت با یک رابطه گرم و اطمینان‌بخش با والدین و یک رویکرد تربیتی منسجم و هم‌چنین کمک خارجی از طرف پرسنل متخصص، داده می‌شود. کودکانی که در خانواده‌های محروم از نظر اجتماعی-اقتصادی رشد می‌کنند بیشتر در خطر شرایط نامساعد در رشدشان هستند. اغلب، این محرومیت‌ها بعداً خود را به‌صورت فروکش موفقیت در مدرسه، در آموزش و در بازار کار بروز می‌دهند.

فرزندان مهاجران، از فرصت‌های آموزشی، امدادی و تربیتی در چهارچوب حمایت در دوران کودکی بیش‌ترین بهره را می‌برند.

بنابراین هدف، افزایش دسترسی به فرصت‌های در نظر گرفته‌شده برای والدین و کودکانی با سابقه مهاجرت،

مثل تمام اروپا، در سویسی و در تیچینو نیز، امروزه بسیاری از افراد، بازیافت اشیای کهنه و دست دوم، که هنوز در وضعیت خوب و با قیمت پایین هستند مثل اسباب بازی‌ها، کتاب‌ها، مبلمان، ابزارها، لوازم خانگی برقی و لباس‌ها را ترجیح می‌دهند. در تیچینو بازارهای کوچکی از اجناس کهنه در محله‌های اصلی، هم‌چنین به ابتکار انجمن‌هایی مثل ACSI (www.acsi.ch), Caritas Ticino (www.caritas-ticino.ch), Swiss Red Cross (www.redcross.ch), Emmaus (www.emmaus-arce.ch), SOS Ticino (www.sos-ti.ch), و Ticino (www.sos-ti.ch) وجود دارند. علاوه‌براین بسیاری از شهرداری‌ها، دارای مراکز سازگار با محیط زیست هستند که امکان بردن ضایعات خانگی و باقی‌مانده‌های گیاهی، انبارکردن کالاهای کهنه به این مکان‌ها و نیز یافتن اشیای قابل‌استفاده وجود دارد.

تیچینو با ترویج فعالیت پذیرش تکمیلی در خانواده‌ها و در مدرسه در طول ساعات کار یا آموزش والدین، استقلال و مسئولیت خانواده‌ها را تسهیل می‌کند تا سازگاری بین خانواده، کار و آموزش ایجاد شود. ارایه ساختارهایی مثل (مهد کودک‌ها، خانواده‌های روزانه، مراکزی که فعالیت فوق‌برنامه تحصیلی را سازمان‌دهی می‌کنند، مراکز آموزش ارتباطات اجتماعی) از نظر کمی، احتیاجات منطقه کانتون را برطرف می‌کند و کیفیت را در شرایط پذیرش، تضمین می‌نماید. جنبه مهم دیگر حمایت از خانواده‌ها، حمایت از والدینی است که در انجام امور خود با مشکلاتی مواجه شده‌اند: برای مواجهه با این موضوع، تیچینو از سازمان‌ها، گروه‌ها و انجمن‌هایی که این‌گونه پروژه‌ها و خدمات را پیشنهاد می‌کنند، حمایت می‌کند.



محدودیت‌ها و وظایف

با این حال، حقوق اساسی اعتبار مطلق ندارند و در صورتی که یک قانون آن را پیش‌بینی کند و اگر یک خواست عمومی موجه برای محدودیت وجود داشته باشد، می‌توانند مشمول محدودیت‌هایی شوند. به‌طورمثال، قانون‌گذار می‌تواند آزادی اعتقاد و افکار دینی را به‌شرطی که امنیت و آرامش عمومی یا سلامت مردم را به‌خطر بیاندازد یا در صورتی که انجام آن‌ها به حقوق و آزادی‌های دیگران آسیب برساند، محدود کند. تجلیات نارواداری فردی که احساسات دینی را از طریق انتقاد سیستماتیک و بدخواهانه جریحه‌دار می‌کند، مجازات دارند. برخی از اعمال دینی ممنوع هستند چراکه ناقض حقوق اساسی می‌باشند. اعمالی که کمال جسمی یا روانی یک فرد را به‌خطر می‌اندازند، مثل بریدن بخشی از بدن، مجازات دارند چراکه آزادی انجام مراسم عبادی، آسیب‌رساندن به یک فرد را توجیه نمی‌کند. ضمناً، برخی از اعمال در سوئیس مجاز نیستند وقتی که به‌طورمثال قانون حفاظت از آب‌ها را نقض می‌کنند که این قانون ریختن خاکستر مردگان در آب جاری را منع می‌کند، یا این که قانون حمایت از حیوانات که رفتارهای خشن با حیوانات را منع می‌کند. باورهای دینی باعث معافیت از انجام وظایف مدنی پیش‌بینی‌شده در قانون، به‌ویژه وظیفه پی‌گیری آموزش و تحصیلات اجباری، نمی‌شوند. و در پایان، وقتی که یک روی داد دینی در زمین‌های عمومی انجام می‌شود، درخواست مجوز از شهرداری ضرورت دارد.

بنابراین در سوئیس، نمی‌توان یک فرد را به‌دلیل انتخاب‌ها و انجام امور دینی، تشویق یا تنبیه کرد. در حال حاضر هم‌چنین به‌دلیل نرخ بالای مهاجرت، چهارچوب مذهبی صریحاً متنوع‌تر شده و حضور سایر ادیان و شیوه‌های اظهارنظر دینی در تیچینو یک واقعیت است: اکثریتی از کاتولیک‌ها (حدود ۷۶٪) را می‌بینیم که پس از آن پروتستان‌ها، ارتدوکس‌ها و مسلمانان هستند. جامعه یهودیان در لوگانو متمرکز شده است.

در سوئیس، مثل تیچینو، گروه‌های مختلف دینی با هم زندگی می‌کنند که امکان انجام امور دینی خود را در فضای از احترام، تحمل و آزادی عمل دارند. به‌موجب آزادی اعتقاد و افکار دینی، دولت موظف است بی‌طرفی مذهبی و دینی را رعایت کند. این بی‌طرفی در مدارس دولتی اهمیت ویژه‌ای دارد چراکه آموزش، بدون هرگونه تمایز بین مذاهب، برای همه اجباری است. پذیرش در مدارس دولتی در هیچ موردی نمی‌تواند به دین بستگی داشته باشد. در انجام وظایف خود باید از ملاحظات مذهبی یا دینی که باعث به‌مخاطره‌افتادن آزادی اعتقاد دیگران شود، خودداری نماید. در تیچینو ادیان به‌رسمیت شناخته‌شده کاتولیک و انجیلی اصلاح‌شده هستند که اساس‌نامه شرکت‌های با حقوق عمومی را دارند. اما جوامع دینی که به‌رسمیت شناخته نشده‌اند، براساس حقوق خصوصی سازمان‌دهی می‌شوند و اغلب به‌صورت انجمن می‌باشند.

← اطلاعات مفید را ببینید

برای قرن‌ها، کاتولیسیم تنها مذهب مجاز در سرزمین‌هایی که امروزه کانتون تیچینو را تشکیل می‌دهند، باقی مانده است. تاجایی که در سال ۱۵۵۵ اعضای جامعه اصلاح‌طلب لوکارنو اخراج شدند و به زوریخ پناه آوردند. بدین ترتیب در این کانتون، حتی در اولین دهه‌های پس از استقلال (۱۸۰۳)، دین کاتولیک، دین غالب باقی ماند. امروزه، قانون اساسی کانتون و قانون اساسی فدرال، آزادی کامل انجام مراسم عبادی برای پیروان تمامی مذاهب را تضمین می‌کنند. حقوق بنیادین قانون اساسی برای تمام افراد و تمام جوامع دینی معتبر هستند: به‌ویژه در مورد آزادی اعتقاد و افکار دینی و آزادی انجام مراسم عبادی.

تا زمان موافقت‌نامه‌های سال ۱۸۸۴ بین شورای فدرال و مقر پاپ اعظم، تیچینو از نظر دینی، بخشی تحت نظر خلیفه‌گری میلان بود و بخشی تحت نظر خلیفه‌گری کومو. پس از این موافقت‌نامه‌های سال ۱۸۸۸، پاپ لئون سیزدهم، با مهر پاپی، خلیفه‌گری لوگانو را ایجاد کرد و کلیسای کشیشی و منطقه‌ای سن لورنتزوی لوگانو با کرسی اسقفی را تأسیس نمود. ابتدا، در رأس آن، یک اسقف قرار نگرفته بود بلکه یک مدیر از طرف پاپ قرار داشت. در واقع تنها در سال ۱۹۷۱ بود که مدیر منصوب از طرف پاپ برای کانتون تیچینو از نظر کلیسایی از خلیفه‌گری بازل جدا شد و امکان گفت‌وگو برای اولین بار، به‌طوررسمی در رابطه با یک اسقف در لوگانو، به‌وجود آمد. هنوز نیز به‌عنوان میراث قدیمی تقسیم تیچینو بین خلیفه‌گری میلان و خلیفه‌گری کومو، هم مراسم رومی و هم مراسم کلیسای میلان برگزار می‌شوند. این تقسیم به‌خصوص در حین دوره کارناوال دیده می‌شود.



رسانه‌های گروهی

تیچینو یکی از مناطق جهان است که نسبت به تعداد ساکنان خود، بیش‌ترین تعداد مؤسسات مطبوعاتی را دارد. سه روزنامه محلی، هفته‌نامه‌های متعدد، چندین ماه‌نامه (علاوه بر تمام مطبوعات سوییس و روزنامه‌های مهم خارجی که در کیوسک‌های به فروش می‌رسند)، ۶ کانال تلویزیونی ملی و ۱۰ کانال رادیویی ملی (و تعداد زیادی از سایر شبکه‌های سوییس و خارجی به‌لطف پخش از طریق کابل یا ماهواره)، ۱ تلویزیون خصوصی، ۲ رادیوی خصوصی، و رسانه‌های بی‌شمار آن‌لاین وجود دارند. خواندن روزنامه‌ها به‌طورمنظم، گوش‌دادن به اخبار سوییس ایتالیایی‌زبان از رادیو و پی‌گیری برنامه‌های تلویزیونی که روی دادها و آداب محلی را ارائه می‌کنند، این امکان را فراهم می‌سازد که دائماً درمورد واقعیت‌هایی زندگی، درمورد اعتقادات مردم، درمورد تحول ذهنیت‌ها، به‌روز بوده، و در نهایت ایتالیایی یاد گرفت. علاوه‌براین مطبوعات محلی ابزار ممتازی برای پی‌گیری و درک تحولات اجتماعی-اقتصادی و سیاسی تیچینو و سوییس هستند.



سنت‌ها و فرهنگ

از بهار تا پایان پاییز، نه فقط در روستاها و دره‌ها، زنجیره‌ای از جشن‌ها، جشنواره‌ها و غذاهای لذیذ مردمی که اغلب به قدیسان، سال‌گردهای دینی یا به سنت‌های روستایی و آشپزی مربوط می‌شوند، وجود دارند: مراسم و آدابی که میراث تمدن روستایی و کشاوری هستند که تا نیمه قرن بیستم مشخصه تیچینو بود. روی‌دادهای ورزشی نیز زیاد هستند که این امکان را برای خانواده‌ها و دوستان فراهم می‌کنند تا دور هم جمع شوند و در کنار هم دوچرخه‌سواری کنند، مسابقه فوتبال بدهند، پیاده‌روی کنند و مسابقات دوی مردمی انجام دهند. جوامع خارجی‌ان نیز بسیار فعال هستند و به‌طورمنظم جشن‌های قومی رایجی را ارائه می‌کنند که لحظات بسیار خوبی برای برخورد و ملاقات با ساکنان تیچینو است.

از جمله بزرگ‌ترین روی‌دادهای فرهنگی تیچینو شهرت بین‌المللی به کارناوال رابادان (Rabadan) پلینتزنا، هیأت‌های تاریخی جمعه مقدس در مندریزیو، جشنواره فیلم لوکارنو، جشنواره‌های جاز آسکونا و لوگانو، کنسرت‌های "ماه و ستاره‌های" Moon and Stars لوکارنو و گردهم‌آیی‌های متعددی از موزیک کلاسیک اشاره می‌کنیم. از بین موزه‌ها و گالری‌های هنری حدود هفتاد تا با ساختارهای مناسب با فرهنگ وجود دارند که از هنر معاصر، تا قوم‌شناسی و علوم را در برمی‌گیرند. تیچینو مهد میراث جهانی برای بشریت نیز هست که به‌دلیل داشتن دو ساختار یونسکو به خود می‌بالد: مونتِه سن جورجو، گنجینه‌ای طبیعی که در آنجا فسیل‌های دایناسورها کشف شده‌اند و سه قلعه قرون وسطایی در پلینتزنا.

تیچینو اجازه انجام تمامی ورزش‌ها را، هم در محیط باز و هم در محیط سرپوشیده می‌دهد. ثبت نام در یک باشگاه ورزشی و انجام ورزش‌های گروهی، یک روش عالی برای تسهیل شناخت متقابل بین بومیان و خارجی‌ان و ایجاد احترام لازم به دیگران است. فعالیت داوطلبانه با جوانان، افراد مسن، بیماران یا افراد معلول، فرصت‌های ارزشمندی برای تبادل و تفاهم را فراهم می‌کند.

اظهارنظرهای فرهنگی در سوییس به اندازه‌ای متفاوت هستند که حتی خود سوییسی‌ها گاهی از خود می‌پرسند که چه چیز بین آن‌ها مشترک است. این تنوع در طیف وسیعی از آداب، رسوم و نظرات هنری منعکس می‌شود که حتی فرهنگ‌های جوامع زیادی از خارجیان مقیم این کشور را درگیر می‌کنند. فرصت‌های فرهنگی و اوقات فراغت در تیچینو نیز کم نیستند، جایی که تعداد زیادی از انجمن‌های فرهنگی و تفریحی شهری و منطقه‌ای وجود دارند. به کسی که به تیچینو وارد می‌شود، عمیقاً توصیه می‌شود که در فعالیت‌های انجمن‌های محلی یا در پیشنهادهای تفریحی، ورزشی، گشت و گذاری، آشپزی و فرهنگی شرکت کنند: در واقع یک شیوه عالی برای شناخت ساکنان کانتون، آداب و رسوم آن‌ها، طرز فکر آن‌ها و دل‌بستگی آن‌ها به برخی سنت‌ها می‌باشد. برخی از کلمات در زبان محاوره، یک پوره ذرت (پولنتا) و پنیر را در کنار هم خوردن، با هم ورق یا بازی کردن با نوعی توپ، تکرار قافیه‌های برخی ترانه‌های مردمی به‌صورت گروهی، کارهایی هستند که به تازه‌واردان این امکان را می‌دهند که نه‌تنها نسبت به فرهنگ کشور پذیرنده کنجکاو نشاندند، بلکه هم‌چنین توجه بومیان را جلب کرده و آن‌ها را ترغیب می‌کند خود را به‌طرف مقابل نشان دهند و طرف مقابل را بشناسند.

یکی از مهم‌ترین ثروت‌های تیچینو، مطمئناً تولید شراب و غذا است. محصولاتی اصلی که مستقیماً از این قلمرو می‌آیند و به‌لطف سنت‌های محلی باستانی تولید می‌شوند. عرضه محصولات با هزار طعم که قادر هستند سنت و مدرنیته را با هم آرایه کنند و از محصول خاص فصل مثل کالباس‌های محلی، شراب‌های مرلوت، پنیرهای دام‌های آلپ، تا غذاهای کلاسیک‌تر مثل پوره ذرت (پولنتا)، برنج و آب‌گوشت با قارچ و گوشت گاو، سوپ، قزل‌آلای طعم‌دارشده، کیک نان و بلوط، لیموناد و سایر غذاهای خاص که با لذتی ویژه به‌خصوص در غارهای خاص منطقه چشیده می‌شوند.

پلیس کانتونی یکی از خدمات عمومی با وظیفه حراست از امنیت و حفظ نظم که از نظر قانونی در نظر گرفته شده است، می‌باشد و تمام ۲۴ ساعت از طریق تماس با شماره ۱۱۷ در دسترس قرار دارد. پلیس کانتون پیش‌گیری می‌کند، و حتی‌الامکان، از طریق اطلاع‌رسانی و کنترل از نقض قانون جلوگیری می‌کند و آن‌ها را ارزیابی کرده و به مقامات ذیصلاح گزارش می‌دهد. بخش‌های سیار ژاندارمری سوپراچنه‌ری (Sopraceneri) و سوئوچه‌نه‌ری (Sottoceneri) در سراسر کانتون عملیات ویژه و برنامه‌ریزی‌نشده، اورژانس و نجات، بازداشت و یا دستگیری افراد و نیز خدمات گشت‌زنی با وظایف کلی

هرکس که متحمل سرقت در منزل می‌شود باید فوراً پلیس را مطلع کرده و سعی کند آرام بماند. قبل از ورود به خانه منتظر رسیدن مأموران پلیس بمانید: چون این امکان وجود دارد که سارقان هنوز در داخل منزل باشند. عدم ورود به منزل مسکونی و مرتب‌کردن وسایل یا دست‌زدن به چیزهای باز، ضروری است چراکه با انجام این کار، رد پای به‌جای گذاشته‌شده توسط سارق می‌توانند پاک شوند. حتی برای روشن‌کردن وضعیت‌های غیرعادی احتمالی، در تماس با پلیس درنگ نکنید.

پیش‌گیری و سرکوب را تضمین می‌کنند.

جلوگیری از طریق حضور در قلمرو، کنترل ترافیک و افراد، بررسی تصادفات تردد جاده‌ای، تصادفات هوایی و راه‌آهنی، بررسی سرقت‌ها، دزدی‌ها و خسارت‌ها، حوادث خانگی و حوادث کار، مداخله جهت نزاع‌ها، حملات و خشونت‌های خانگی، بررسی‌های فوت‌ها، آتش‌سوزی‌ها و سرویس حفظ نظم. پلیس قضایی، با همکاری دادستان، به جمع‌آوری اطلاعات، بررسی مسایل، تحقیق‌ها، بازداشت‌ها، پیش‌گیری، آنالیز استراتژیکی و تطبیقی پدیده‌های جنایی، به‌کارگیری روش‌های فنی-علمی می‌پردازد.

ژاندارمری کشوری، مشاوره با شهروند در گیشه‌های پلیس و در محل را تضمین می‌کند هم‌چنین فعالیت پلیس قضایی مربوط به خرده‌جرم‌ها را با بررسی جرم‌های کوچک انجام می‌دهد. علاوه‌براین مسئول کنترل‌ها و امنیت فروگاه لوگانو-آنیو می‌باشد. شهرهای اصلی تیچینو دارای گروه‌هایی از پلیس شهری هستند. بخش‌های سیار ویژه در سرتاسر قلمرو کانتون، اقدامات تخصصی و با ریسک بالا را تضمین می‌کنند. آنها از بخش اقدامات ویژه و بخش ترافیک تشکیل شده‌اند. پلیس کانتون به‌طور روزانه برای بررسی تصادفات تردد جاده‌ای اقدام می‌کند. در صورت بروز تصادفات وخیم یا پیچیده، پلیس علمی نیز فراخوانده می‌شود.

در تیچینو مؤسسات تخصصی زیادی در بخش امنیت وجود دارند که برای مشاوره‌های هدف‌دار و نصب دستگاه‌های هشدار می‌توان به آن‌ها مراجعه کرد.

در تیچینو خدمات آمبولانس‌ها و مؤسسات فعال در بخش امداد پیش‌بیمارستانی، عضو فدراسیون خدمات آمبولانس کانتون تیچینو هستند. مأموریت اصلی امداد

۱۴۴ تیچینو، عکس‌العمل نشان‌دادن به تماس‌های پزشکی فوری، تضمین رفتار مطمئن و هم‌آهنگی عالی اقدامات است. از طریق شماره رایگان ۱۴۴ می‌توان تمام شرایط اورژانسی یا اضطراری را حل کرد. احتیاجی برای تماس با ۱۴۴ برای مشاوره‌های پزشکی (۱۸ ۱۸۰۰ ۰۹۱)، برای اطلاعات درمورد خدمات بهداشتی خارج از ساعات اداری (۱۸ ۱۸۰۰ ۰۹۱)، برای درخواست‌های مربوط به خدمات کمک در منزل (۲۲ ۴۴ ۰۲۲) نیست.

نجات و حفاظت از افراد، حیوانات، محیط زیست و اموال مادی: این مأموریت دایمی آتش‌نشانان تیچینویی است که به شماره اورژانس ۱۱۸ جواب می‌دهند.

حفاظت از مردم یک سیستم یک‌پارچه برای حفاظت، نجات و امداد است. مأموریت آن شامل هم‌آهنگ‌کردن ابزارهای مختلف اقدام، به‌منظور حفظ مردم، بنیادهای حیاتی آن‌ها و اموال فرهنگی در صورت بروز فجایع طبیعی و تکنولوژیکی، و سایر شرایط اضطراری و درگیری مسلحانه است. بخش نظامی و حفاظت از مردم به سه حوزه فعالیت و صلاحیت تقسیم می‌شود: بخش نظامی، حفاظت مدنی و حفاظت از مردم.

بخش حفاظت مدنی، اعمال توصیه‌های فدرال برای حفاظت مدنی در مناطق و شهرها را تضمین می‌کند، برنامه‌ریزی‌های مختلف، آموزش حدود و ایجاد ساختارهای حفاظت‌شده (پناهگاه‌ها، تأسیسات منطقه‌ای) را انجام می‌دهد. خدمات حفاظت از مردم بیشتر به کارهای مقدماتی برای موارد اضطراری و فاجعه‌بار می‌پردازد.

← اطلاعات مفید را ببینید



- di-ds@ti.ch
- نژادپرست، من؟!، بنیاد آموزش و رشد، لوگانو، ۲۰۰۵، www.globaleducation.ch
- Verlag / Staatsatlas / اطلس دولت، نویسندگان مختلف، ۲۰۱۲، Neue Zurcher Zeitung
- www.nzz-libro.ch
- خارجیان و پناهجویان در سوئیس، اداره فدرال مهاجرت، برن، ۲۰۱۲، www.pubblicazionifederali.admin.ch
- Triologue سلامت، Vademecum برای همکاری با مترجمان بین فرهنگی، مترجم، برن، ۲۰۱۲، www.inter-pret.ch
- حفاظت حقوقی تبعیض نژادی، کمیسیون فدرال بر علیه نژادپرستی، برن، ۲۰۱۰، www.ekr.admin.ch
- زندگی و کارکردن در سوئیس، اداره فدرال مهاجرت، برن، ۲۰۱۰، www.swissemigration.ch – www.eures.ch
- نکته مهم: بسیاری از نشریات فدرال، علاوه بر ایتالیایی، فرانسوی و آلمانی، به زبان‌های مختلف وجود دارند. اطلاعات بیشتر را از شهرداری‌ها یا دفتر نماینده کانتون برای ادغام خارجیان، ۰۹۱ ۸۱۴ ۳۲ ۰۱/۰۲ بخواید.
- سازمان‌های سیاسی سوئیس، Vademecum، نویسندگان مختلف، انتشارات جامپیرو کازاگرانده، لوگانو، ۲۰۰۴، www.casagrande-giampiero.ch
- تصویر سوئیس، جانی هاور، LEP، لو مونت - سور - لوزان، ۲۰۱۱، www.editionslep.ch
- اهمیت سوئیس بودن، نویسندگان مختلف، Limes، مجله ایتالیایی جغرافیای سیاسی، گروه انتشارات L'Espresso، رم، ۲۰۱۱، www.limesonline.com
- کنفدراسیون به طور خلاصه، دبیرخانه فدرال، برن، www.pubblicazionifederali.admin.ch
- زن‌با‌با و کودک بازیگوش، کنفدراسیون و تیچینو بین گفت‌وگوها و سکوت‌ها، آراتزیو مارتینی، انتشارات آماندو دادو، لوکارنو، ۲۰۰۱، www.editore.ch
- ریشه‌های ما، اراضی تیچینو از زمان‌های دور تا اواخر قرن هیجدهم، رافائلو چسکی، انتشارات آماندو دادو، لوکارنو، ۲۰۰۶، www.editore.ch
- تردد آزادانه سوئیس-اتحادیه اروپا، اداره فدرال مهاجرت، برن، ۲۰۱۰، www.pubblicazionifederali.admin.ch
- لوگانو در دست، شهر خود را زندگی کن، وزارت ادغام و اطلاعات اجتماعی شهر لوگانو، لوگانو، ۲۰۱۱، www.lugano.ch/diis
- جمعیت خارجی و جریان‌ها مهاجرتی در تیچینو، نویسندگان مختلف، SUPSI / دپارتمان کار اجتماعی، کانویو، ۲۰۰۳ سوئیس در یک کتاب، زبان‌ها و کانتون‌ها، الیزابت آلی، ۲۰۰۶، www.sbook.ch
- اصولی در مورد ویزای شنگن، اداره فدرال مهاجرت، برن، ۲۰۱۱، www.pubblicazionifederali.admin.ch
- نژادپرستی و تبعیض، دپارتمان سازمان‌ها، پلینتونا، ۲۰۱۲، زندگی در سوئیس، اطلاعات مربوط به اجاره یک آپارتمان، Weissgrund Kommunikation، زوریخ، ۲۰۰۶، www.bwo-admin.ch
- اقامت در سوئیس و خروج، اداره فدرال مهاجرت، برن، ۲۰۱۱، www.pubblicazionifederali.admin.ch
- به سوئیس خوش آمدید، اطلاعاتی برای مهاجران، اداره فدرال مهاجرت، برن، ۲۰۱۱، www.pubblicazionifederali.admin.ch
- شناختن، یک‌دیگر را شناختن، وزارت ادغام و اطلاعات اجتماعی شهر لوگانو، لوگانو، ۲۰۱۱، www.lugano.ch/diis
- برنامه مرجع جهت ارتقای مهارت‌های زبانی مهاجران، اداره فدرال مهاجرت، برن، ۲۰۱۰، www.pubblicazionifederali.admin.ch
- Echo، اطلاعات در مورد سوئیس، HEKS، Amriswil، ۲۰۰۵، www.echo-ch.ch
- فرهنگ لغات سوئیس، اروس گنستانتینی، انتشارات سن جورجو، موتزانو، ۲۰۲۲
- جغرافیای سوئیس، نویسندگان مختلف، LEP، لو مونت - سور - لوزان، ۲۰۱۰، www.editionslep.ch
- راهنمای سلامت در سوئیس، صلیب سرخ سوئیس / برن، ۲۰۱۱، برن، ۲۰۱۱، www.pubblicazionifederali.admin.ch
- تاریخ سوئیس، گرگور ناپی، LEP، لو مونت - سور - لوزان، ۲۰۰۷، www.editionslep.ch
- تیچینوی مدرن ۲۰۱۰-۱۹۴۵، نویسندگان مختلف، کتاب‌های انجمن کارلو کاتائو، لوگانو، ۲۰۱۰، www.associazionecattaneo.ch
- سازمان‌های سیاسی سوئیس، وینسنت گلی، LEP، لو مونت - سور - لوزان، ۲۰۱۰، www.editionslep.ch

۱۴۴	آمبولانس
۱۱۷	پلیس
۱۱۸	آتش‌نشانان
۱۱۲	اورژانس
۱۴۵	مسمومیت
۱۴۱۴	Rega - امداد هوایی
۰۹۱۸۰۵۳۱۱۱	مرکز قلب تیچینو
۱۴۰	امداد جاده‌ای (خرابی‌ها)
۱۴۳	تلفن کمک‌رسانی
۱۴۷	مشاوره برای کودکان و جوانان
۰۸۴۸۸۴۸۸۴۶	AA الکی‌های گمنام
۰۹۱۴۰۸۰۹۲۳	کمک به ایدز تیچینو
۰۸۰۰۱۴۵۱۴۵	آزارواذیت و درگیری در محیط کار
۰۹۱۸۱۴۴۱۱۱	مدیریت کانتون
۰۹۱۸۱۴۷۲۱۱	اداره مهاجرت
۰۹۱۸۱۴۳۲۰۱/۰۲	نماینده کانتون برای ادغام
۰۹۱۸۱۴۳۲۰۱/۰۲	مرکز مشاوره ادغام
۰۸۴۲۴۴۲۴۴۲	سرویس ملی مترجم شفاهی
	آژانس میانجی‌گری بین‌فرهنگی
۰۹۱۹۲۱۰۷۳۸	Derma-SOS تیچینو
۰۹۱۸۲۵۲۳۷۹	
۰۹۱۸۰۳۵۱۱۱	رادیوتلوویزیون سوییس

Natel	تلفن همراه، موبایل. این واژه کوتاه‌شده کلمات NAtionales TELEfon است.
	این نام به سال ۱۹۷۵ برمی‌گردد وقتی که PTT (که امروز Swisscom شده) تصمیم گرفتند که یک شبکه تلفن همراه ایجاد کنند.
Panne	خرابی، نقص، شکستگی، خسارت، آسیب، روی‌داد نابجا، تصادف، مانع، قطعی
Per intanto	در حال حاضر
Riservazione	رزروکردن، یک اصطلاح فرانسوی است
Rolladen	پرده کرکره، لوردراپه
Schlafsack	کیسه خواب. واژه آلمانی "کیسه برای خوابیدن" در لهجه و در ایتالیایی تیچینویی باقی مانده است.
Servisol	رستوران با سلف سرویس، فروشگاه سلف سرویس
Tagliata	غذایی از کالباس یا گوشت قطعه‌قطعه‌شده، گوشت قطعه‌شده مخلوط
Tirata	مستقیم‌الخط (قطعه‌ای از جاده یا مسیر که به‌صورت مسقیم است)
Tunnel	تونل
Uovo in cereghino	تخم مرغ سرخ‌شده، تخم مرغ نیم‌رونده
Vignetta	برچسبی که روی شیشه جلوی خودرو چسبانده می‌شود که نشان‌گر پرداخت عوارض سالانه ضروری برای تردد در بزرگراه‌هاست
Zacky-boy	(zechiboy هم گفته می‌شود) دستگاه علف‌زَن، وسیله کشاورزی قابل حمل دارای موتور

A balla	با سرعت بالا
(L)Agrafe	منگنه کاغذ، اصطلاح فرانسوی
Azione	فروش تبلیغاتی با قیمت کاهش یافته، به‌خصوص مواد غذایی و کالای مصرفی. "Banane in azione" به معنی "موز با قیمت ارزان" است: اصطلاح خاص سویسی تجاری سه زبانه (Action به فرانسوی و Aktion به آلمانی)
Bilux	چشمک‌زدن چراغ‌های جلو یک خودرو، با نور پایین و نور بالا به‌صورت متناوب، معمولاً برای جلب توجه
Boccalino	لیوان کوچک شکم‌دار از جنس سفال رنگ‌شده که برای نوشیدن شراب محلی استفاده می‌شود. نماد کیچ تیچینو همراه با zoccolette
(La) Cantonale	خیابان اصلی برای جابه‌جایی بین دو محله
Classeur	جمع‌آوری‌کننده، طبقه‌بندی‌کننده (دارای حلقه)
Chifer	نان شیرینی به شکل هلالی
Colonna	استفاده از کلمه رایج است، به‌خصوص در برخی جملات مثل "در بزرگراه ترافیک وجود دارد"
Comanda	سفارش (در رستوران، در مغازه، در اینترنت). یک اصطلاح فرانسوی است.
Entrare in funzione	به سمتی رسیدن، وظایفی را پذیرفتن. به سبک فرانسوی "entrer en function"
Farsi dentro	خود را وارد کردن، کنار نماندن، وارد اجتماع شدن، ایجاد روابط اجتماعی با اعضای جمعی که وارد آن می‌شوید.
Gabola	سختی، مشکل، پیش‌بینی‌نشده، نامناسب، روی‌داد نابه‌جا، شرایط مخالف، اشتباه، حادثه، مشکل، مسأله، مخمسه، آزار، مزاحمت، دل‌خوری، ناراحتی، آزار.
Inzigare	تحریک کردن، شکنجه کردن
Latele	"Guardare latele"، یا نگاه کردن یک برنامه تلویزیونی
Macchine da lavare	ماشین لباس‌شویی
Modine	تخته‌های چوبی ثابت‌شده در زمین برای نشان‌دادن محدوده یک ساختمان در حال ساخت

Editore

Repubblica e Cantone Ticino
Dipartimento delle istituzioni
Residenza governativa
Piazza Governo
CH-6500 Bellinzona
tel. +41 91 814 41 11
www.ti.ch/di
di-dis@ti.ch

© Dipartimento delle istituzioni
CH-6500 Bellinzona
2012 Tutti i diritti riservati

Autore/Informazioni

Delegato cantonale
all'integrazione degli stranieri
Divisione degli interni
Dipartimento delle istituzioni
tel. +41 848 14 32 01/02

Concetto grafico

Graficadidee.ch – Giubiasco

Fotografie

Graficadidee.ch – Giubiasco
Archivio – EOC
Archivio – Croce Verde Bellinzona
Massimo Pacciorini – Job

Traduzioni

Consultra AG – Zurigo

Stampa

Salvioni arti grafiche
Stampato su carta FSC/100% riciclata

**Tiratura**

51'000 copie

1ª edizione/novembre 2012

Per quanto riguarda la correttezza dei contenuti dei testi fa stato unicamente la versione in italiano. I testi tradotti nelle altre lingue sono stati meticolosamente verificati nei limiti del possibile. Tuttavia, data la complessità della materia e delle diverse strutture governative, gli autori di questo documento non escludono il fatto che ci possano essere errori, imprecisioni o interpretazioni errate o offensive rispetto alla versione originale.

Benvenuti!



Repubblica e Cantone Ticino
Dipartimento delle istituzioni